СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LV. Ч. 136. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, пятниця, 13-го червня 1947. No. 136. JERSEY CITY and NEW YORK, Friday, June 13, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ в злуч. держ. америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ закордоном Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS in the U. S. of AMERICA FIVE CENTS elsewhere

ПАЙКУВАННЯ ЦУКРУ ПОКІНЧЕНЕ; КОНТРОЛЯ ЦІН ЗАТРИМАНА

Вашингтон.—Несподівано оприлюднив секретар рільництва Клинтон П. Андерсон, що від 12 червня кінчиться пайкування цукру для домашнього вжитку, для готелів, ресторанів, шпиталів і інших подібних установ, а затримується лише для промислових підприємств, таких як пекарні, виріб солодких вод і т. п. Незалежно від того розпорядку остається надальше контроля цін на цукрі, одна з небагатьох, що ще залишилися після війни.

БЕЗПІЛОТНИЙ ЛІТАК ПЕРЕЛЕТІВ 2,000 МИЛЬ.

Вилмингтон, Дел., 11 червня, — Військовий безпілотний літак, знадоблений чотирма машинами, перелетів з Лонг Біч, у Каліфорнії,, до майдану Клинтон Кавнті Ерфілд, в тутешній околиці, отже перебув дорогу понад 2,000 миль впродовж 8 годин і 46 мінут. На літаку було 10 людей, між ними капітан Тамес Дж. Велс з Орландо, Флорида, що був готовий кожної хвилини вхопити керму літака. До часу його осідку на майдані, не сталося нічого замітного. Як що треба поправити, то хіба спосіб осідання на землі після покінчення полету. Одначе й таке автоматичне осідання, як є тепер, є вже безпечне, лише не дуже вигідне, сказав капітан.

МАРШАЛ ЗА ПРОДОВЖЕННЯ ПОВНОВЛАСТИ МОРСЬКОЇ КОМІСІЇ.

Вашинґтон. — На переслуханні перед Комісією Торговельного Мореплавсгса у палаті заявив секретар стейту Джордж С. Маршал, що Морська Комісія повинна дальше мати контролю над торговельними кораблями, щоб недопустити до крізи у постачанні нафти для потреб цілого світу. Такий самий погляд висловив теж і підсекретар В. Л. Клейтон, вказуючи на важке політичне положення. Крім згаданих свідків переслухала комісія ще тузин інших знавців. Були такі, що гостро критикували політику Советів. Деякі члени комісії висловили здивування, чому секретар стейту виходить так несподівано з своєю осторогою. Їм відповіли, що президент Труман уже попередно зажадав продовження деяких воєнних повновластей поза реченець 30 червня.

ФОРЕСТАЛ ПРОТИ ЗНИЖКИ МОРСЬКОГО БУДЖЕТУ.

Секретар маринарки Джеймс Форестал зажадав, щоб палата репрезентантів не відкидала з буджету на 1948 рік видатку $377,519,200, бо інакше команда воєнної маринарки мусітиме застановити діяння 157 кораблів і 1,000 літаків. Секретар маринарки заявив, що Америка не є вже самовистарчальна й мусить імпортувати марганець та нафту під охороною воєнних кораблів.

СЕН. ВАҐНЕР ЗАПОВІДАЄ ВЕТО ПРОТИ РОБІТНИЧОГО ЗАКОНОПРОЕКТУ.

Ню Йорк. — Син сенатора Робертая Ф. Ваґнера перечитав промову свого батька на зібранні, скликаним у Бруклині, Н. Й. Демократичним Комітетом повіту Кінґс. У промові сказано, що не зважаючи на все, що говорять і пишуть про прийняття робітничого законопроекту Тефта-Гартлія, президент покладе своє вето проти нього. Труман зробить це тому, що він вважає біл за „класове законодавство" твердив сенатор.

СНАЙДЕР ВКАЗУЄ НА ВЕТО ПРОТИ ЗНИЖКИ ПОДАТКІВ.

Вашингтон.—Секретар скарбу Джан В. Снайдер, ще раз виявив свій спротив проти знижки податків цього року, а цей спротив утвердив законодавців у переконанні, що президент Труман не підпише цього законопроекту, який має на меті обнижити податки на чотири більйони. Снайдер сказав на пресовій конференції, що конгрес надто поспішно розправився з податковим законопроектом.

СНІГ У ВАЙОМИНГ, СПЕКА В ТЕКСАС.

В середу, 11 червня, був найгорячіший день цього року в місті Ню Йорку, бо термометер вказував на 86 ступнів. В околиці ріки Мисисипі, де вода залляла мільйон акрів управної землі, заповіджено дальші дощі. У місті Бенд, в стейті Ореґон, температура впала до 28 ступнів, а в місцевості Чеєн, у стейті Вайоминг, падав сніг. Зате в околиці Винк, у стейті Тексас, гарячка дійшла до 103 ступнів Фаренгайта.

БОЛЯК НЕВИЛІКУВАЛЬНИЙ.

Атлантик Сиґі, Н. Дж. — На конвенції Американського Медичного Товариства заявив д-р Росел С. Болс з Филаделфії, що лікарі повинні вважати боляка („олсер", по латинськи „ульцер") за невилікувальну недугу. Одначе її можна злагодити через відповідний спосіб життя. У листі, написанім президентом Труманом до д-ра Шолдерса з Нешвил, Тенн., президент Труман доражує лікарям розглянути проєкт „суспільної медицини".

Президент Труман зясував свої засади в парляменті в Канаді

Отова, столиця Канади, 11. червня. — У дбайливо підготованій промові, виголошеній сьогодні до членів обох палат домініального парляменту, президент Злучених Держав Ґері С. Труман зясував поновно засади своєї доктрини. Його промову перебивали оплесками посли й сенатори 30 разів, а коли скінчив, всі зірвалися серед невмовкаючих оплесків із своїх сиджень на знак признання для важливої ідеї. У промові сказав Труман ще раз, що „ми маємо намір помогти тим, що хочуть жити мирно зо своїми сусідами так, щоб ані нікого не страшити ані не даватися застрашувати".

У своїй промові Труман обговорив такі точки: Утримання економічної стабілізації Злучених Держав, до яких обездолені народи звертаються за поміччю; відбудування світу до такого стану, щоб простий нарід міг дати собі раду власною працею; змагання до мирного співжиття у вільнім світі, як пристало добрим сусідам, у взаємній пошані, на таких взірцях, як живуть Злучені Держави з Канадою впродовж останніх 150 літ; допомогу для відбудови світу, помагаючи таким народам, які хочуть самі такої помочі; підтримування таких, що самі хочуть правити собою на свій власний лад; підтримування таких, що шанують гідність людини і дозволяють людині повну свободу для викування своєї долі; співпрацю з тими, хто хоче розбудувати світ, в якому людство могло б жити в мирі й добробуті.

Крім тих загальних точок обговорив през. Труман ще справу спільної оборони Злучених Держав і Канади через утримання Постійної Оборонної Ради, яка була створена під час війни. Крім цього згадав за конечність перевести в життя плян зробити ріку св. Лаврентія сплавною до тієї міри, щоб нею могли дістатися кораблі з океану на Великі Озера у віддалі 2,400 миль. Цей проєкт має коштувати $600,000,000, має виплатитися для розвитку господарства і служити для стратечічних цілей обох країн.

Промова президента Трумана в парляменті викликала не лише загальне признання, ле піднесла його особисту популярність. Ця популярність зросла ще більше під час обіду в його честь, коли то він особисто привитав кожного із 400 учасників.

АМЕРИКА ОРВИНУВАЧУЄ РОСІЮ ЗА ПЕРЕВОРОТ В УГОРЩИНІ, ОСУДЖУЄ АРЕШТИ В БОЛГАРІЇ.

Вашингтон, 11. червня. — Уряд Злучених Держав обвинуватив сьогодні Советську Росію за „її найявніше вмішування" в справи Угорщини у ноті, висланій департаментом стейту до російської влади в Будапешті. У ноті сказано, що заступник премієра Матіяш Ракоші чванився, що його швидке діяння при доконанні перевороту уможливило його „залізно-кулачній" партії захопити владу на Угорщині. У протесті Америка зажадала розслідження цеї справи представниками трьох держав, отже Росії, Америки й Англії і то негайно. На випадок невдоволяючої відповіди Америка заповідає, що віднесеться з цею справою до Обєднаних Держав.

Три години після оприлюднення змісту ноти до Советів департамент стейту оприлюднив заяву, якою осуджує комуністичний болгарський уряд за арештування провідника парляментарної опозиції Миколи Петкова.

„Змодифіковане" становище Советів в справі контролі атомової енергії

ҐРОМИКО ПОГОДЖУЄТЬСЯ НА СТВОРЕННЯ ПРОВІРІЧНОЇ КОМІСІЇ, АЛЕ ОБСТОЮЄ ПРАВО ВЕТА.

Лейк Соксес, Н. Й., 11. червня. — Сьогодні, на прохання постійного советського представника в О.Д. і Раді Безпеки, А. Ґромика, відбулося спеціяльне засідання Комісії О.Д. до справ контролі атомової енергії. На засіданні А. Ґромико, говорячи по-англійськи, представив в імені советського уряду новий і „змодифікований" план міжнародної контролі атомової енергії. Погоджуючися на американську пропозицію щодо створення міжнародньої Контрольної Комісії в цій справі, Ґромико дальше обстоював право спротиву (вета) великодержав в справі покарання порушників міжнародніх постанов щодо атомової енергії. Міжнародня Провірочна Комісія, згідно з пропозицією Ґромика, повинна складатися з 11 членів Ради Безпеки, включно з 5 великодержавами, як постійними членами цеї Ради і зі своїми правами в Раді, отже з правом вета. Ґромико дальше домагався поставлення поза законом першого вжиття атомової бомби в майбутньому. „Змодифікований" план Ґромика, в якому він погоджується на створення Міжнародньої Провірочної Комісії, але обстоює право вета великодержав в справі покарання порушників міжнародніх постанов в цій справі, в основному не розвязує існуючої „мертвої точки" в справі контролі атомвої енергії.

ҐРОМИКО ПОВТОРЮЄ СОВЄТСЬКЕ ДОМАГАННЯ ОБМЕЖЕННЯ ЗБРОЄНЬ.

Лейк Соксес, Н. Й., 11. червня. — Видвигаючи в Комісії О.Д. до справ контролі атомової енергії нові пропозиції, советський представник в О.Д. А. Ґромико на засіданні іншої Комісії О.Д. до справ звичайного роззброєння повторив советське домагання заборони атомової бомби та обмеження звичайного зброєння. Заборону атомової бомби і загальне роззброєння Ґромико ввжає за дві частини тої самої справи. Не винесено жодного конкретного рішення.

СОВЄТИ ДОМАГАЮТЬСЯ МІЖНАРОДНЬОГО ЗНЕСЕННЯ ПРИСУДІВ СМЕРТИ.

Лейк Соксес, Н. Й., 11. жовтня. — Проф. Володимир Корецький, советський представник в Комісії О. Д., що списує проект хартії прав людини, взивав сьогодні всіх членів О.Д., щоб взяли собі приклад зі Советського Союзу і знесли в своїх кодексах присуди смерти в мирному часі, якщо їх закони таку кару ще передбачують. Він гостро противився пропозиції вписати в хартію клявзулю, в якій сказано, що право на життя не сміє бути заперечене, за вимком „осіб, засуджених за деякі злочини, за які передбачується кару смерти". Він твердив, що таке слово, як „смерть" не повинно бути вписане на будьякому документі, що його має ухвалити О.О.Д. Советів піддержували в цій справі Велика Британія, Франція і Чіле. Опісля Корецький виступив проти британської пропозиції щодо свободи релігії, заявляючи, що вона занадто подрібна та пропонував в цій справі Десять Заповідей, як базу.

П-НІ РУЗВЕЛТ БАЧИТЬ МОЖЛИВІСТЬ „СВОЄРІДНОГО ПОРОЗУМІННЯ" МІЖ АМЕРИКОЮ І СОВЄТАМИ.

Лейк Соксес, Н. Й., 11. червня. — П-ні Елінор Рузвелт, що є головою Комісії Людських Прав в О. Д. та головою Комітету, що списує проект міжнародньої хартії людських прав, заявила сьогодні в одному інтервю, що постійна „праця разом" Злучених Держав і Советського Союзу може створити передумови „своєрідного порозуміння", що вможливило б евентуально, теж міжнародню хартію прав людини.

БОЛГАРІЯ НЕ ВПУСКАЄ ПРОВІРОЧНОЇ ПІДКОМІСІЇ О.Д.

Салоніка, Греція, 11. червня. — Болгарські власті завернули сьогодні від кордону Балканську Провірочну Підкомісію О. Д., яка хотіла провірити грецьке обвинувачення, що в одному болгарському прикордонному місті находиться лікарня для ранених в Греції комуністичних партизанів, як теж місце вишколу нових комуністичних резерв для громадянської війни в Греції. Болгари теж заявили, що вони мають в цій справі власних свідків і тому відмовилися вислухати грецьких обвинувачень.

ПОЛІТИЧНА „МАДЯРИЗАЦІЯ" АВСТРІЇ

Відень, 11 червня. — В Австрії продовжуються події подібні до тих, які довели до комуністичного державного перевороту в Угорщині. Комуністи всіми засобами „каламутять воду" та намагаються насамперед викликати крізу в існуючому уряді. Вишколений в Москві комуністичний провідник Ернст Фішер повторив в парляменті свою заяву, що теперішній премієр Леопольд Фігль справді обіцяв зрезиґнувати. Австрійські соціялісти й собі виступили проти премієра, за те, що він взагалі переговорював з комуністами. Народня партія і уряд дальше вперто обороняють своїх позицій.

БРИТАНСЬКЕ СТАНОВИЩЕ В МАДЯРСЬКІЙ СПРАВІ.

Будапешт, 11 червня. — Британський дипломатичний представник в Угорщині, Александер К. Гелм, відвідав сьогодні нового комуністичного мадярського премієра та предложив йому офіціяльне становище британського уряду до останнього перевороту в цій країні. Змісту британської ноти не подається ані з британського, ані з мадярського боку, проте вважається, що нота видержана в лагідному тоні та висловлює надію бриданського уряду, що від останніх змін не потерпить мадярська демократія.

БРИТАНСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПІДДЕРЖУЄ СТАНОВИЩЕ АМЕРИКИ В ЕВРОПЕЙСЬКИХ СПРАВАХ.

Лондон, 11 червня. — У звязку з американською протестаційною нотою до советських властей в Будапешті в справі советської участи в комуністичному перевороті в країні, в британському парляменті сьогодні повністю одобрено американське становище. В британському парляменті теж гостро осуджено арешти провідників опозиції в Болгарії та комуністичну загрозу для австрійського уряду.

ЧЕСЬКІ КОМУНІСТИ ТЕЖ ПОЧИНАЮТЬ БОРОТЬБУ ПРОТИ „РЕАКЦІЇ".

Прага, 11 червня. — Комуністична акція в Болгарії, Мадярщині та Австрії починає повторюватись теж в Чехословаччині. Комуністична партія виступила насамперед з гострим обвинуваченням за „реакцію" проти словацької демократичної партії, що має більшість. Коаліційний Національний Фронт, зложений з 8 партій, скликав нагле засідання, з метою розглянути обвинувачення та вирішив „всіми легальними засобами" побороювати безпідставні „закиди реакції" в країні. Чеські комуністи, йдучи за прикладом своїх болгарських, мадярських та австрійських товаришів, почали поширювати поголоски про „реакційну змову проти республики".

ЗАКІНЧЕННЯ СТРАЙКУ ЗАЛІЗНИЧНИКІВ У ФРАНЦІЇ.

Париж, 12 червня. — Керівники професійного союзу залізничників прийняли сьогодні урядову пропозицію на закінчення страйку і вже сьогодні повинен би бути відновлений пасажирський рух на залізницях. На пороблені властями пропозиції мав би дати ще свою згоду премієр Рамадіє.

ЧОРЧИЛ ПІДДАВСЯ ХІРУРГІЧНІЙ ОПЕРАЦІЇ.

Лондон, 11 червня. — Бувший британський премієр Винстон Чорчил піддався вчера хірургічній операції на пропуклину. Операція відбулася щасливо і повне видужання цего 72-літнього британського державного мужа не потриває довше місяця, як виходить з лікарського комунікату.

СОВЄТИ ДОМОГЛИСЯ „ВЕТА" У ВИБОРІ МЕЙОРА БЕРЛІНА.

Берлін, 11 червня. — Советський представник в Контрольній Раді Союзників в Берліні домігся, що вибраний німецький мейор (бурґемайстер) Берліна повинен бути затверджений всіми чотирма окупаційними властями. Перший мейор О. Островский зрезиґнував ще в грудні під натиском своєї власної соціял-демократичної партії, яка закидувала йому завелику відданість Советам.

24 ВИРОКИ СМЕРТИ В БРЮСЕЛІ.

Брюсель, Бельгія, 11 червня (АП). — Бельгійський суд видав вирок смерти на 24 бельгійських рексістів, які за німецької окупації творили окрему бригаду та допомагали німцям у винищуванні бельгійських патріотів.

БОЛЬШЕВИКИ ДЕРЖАТЬ МІЛЬЙОН ЯПОНЦІВ.

Токіо, 11 червня (АП). — Головна кватира союзників повідомила сьогодні, що Советський Союз держить на окупованих ним теренах ще понад один мільйон полонених японців. Ці самі джерела заперечили японські повідомлення, що намагалися виправдувати повільність репатріяції браком кораблів.

СЬОГОДНІ ДОДАТОК: ВІСТІ ДОП. КОМІТЕТУ.

З сьогоднішним числом „Свободи" розсилається окремий додаток „Вісті ЗУАДКомітету" (сторона 3-6), приготований Екзекутивою Допомогового Комітету в Филаделфії.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи		SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA" P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

БОЛЬШЕВИКИ В РОЛІ ЦЕРКОВНИКІВ

Як так далі піде в Америці, то наші церковні громади готові мати багато червоних кандидатів, що зголосяться платити колєкту, щоби таким чином бути зарахованими до людей статочних, порядних та релігійних. Таке вже буває тепер, з цього часу, як зачали комуністів дещо більше провірювати. Це навіть большевикам потрібне на те, щоби легше баламутити наших людей у справі релігії, зокрема щодо релігійних відносин в Україні.

Це останнє вони вже роблять від довгого часу, хоча воно їм цілком не вдається, за виїмком маленької групки, що радіє зі заведеного Москвою православія в Західній Україні. Проте, большевики не знеохочуються і це діло продовжають, хоч самі знають, як вони себе осмішують в очах усіх тих, котрим голосили, що релігія це опіюм для народу.

Щоби баламутити американських країнців теж і в релігійній справі, большевицькі Вісті поміщують тепер дуже багато матеріялів про церковні справи. Переглядаючи деякі числа цеї газети, необізнаний зі справами міг би подумати, що має перед собою якийсь релігійний часопис, призначений для побожних людей. Стільки там про „церкву", про її мучеництво, заслуги та післанництво, а зокрема про „рідну церкву" та її „визволення і „возєднання" з „матірю", себто з Москвою. Це останнє заступається тут хитро Києвом, щоб легше баламутити. Тепер ще розписався про „церковне питання в Україні" „наочний свідок", М. Шатульський, редактор большевицького „Українського Слова" в Канаді, статтю якою передрукували теж нюйорські большевицькі Вісті.

М. Шатульський їздив „відвідувати Україну" і тепер приписує собі авторитетне право говорити про Україну, бо він її „бачив", та відмовляє права говорити про неї таким, як Антін Глинка, посол до канадійського парляменту. Шатульський полемізує з А. Глинкою„ бо цей мав сказати, що: „На Україні не буде хреста без тризуба, а тризуба без хреста". Шатульський каже, що Глинка не може говорити „про Україну, якої він ніколи в очі не бачив". Зате Шатульський, „бачив". Він був в Україні, в Києві та Львові, і всюди бачив хрести, а не бачив тільки тризубів . . . Пише, що ходив по різних церквах і знає, що в них діється і де правляться Служби Божі. Навіть уживає великої букви „Б", коли пише „Божі", що є щось надзвичайне в большевицькій газеті, де „Бог" завжди згадуваний з малого „б". Усе це робить, очѐвидно, на те, щоб йому повірити, що „на Україні хрест залишився, а тризуб почвалав за своїм паном— за свастикою". Каже Шатульський, що тризуб уже ніколи не вернеться на Україну, а хрест залишиться „поки люди захочуть вважати його своєю релігійною емблемою".

Відомо, що сьогодні практично в Україні хреста, як релігійної емблеми, нема, бо нема релігії. Натомість є хрест-терпіння для народу взагалі, а для церкви та вірних ї їх єрархів зокрема. Тільки такий всенародній хрест-терпіння міг бачити М. Шатульський у Києві та Львові.

Не має сумніву, що хрест, як релігійна емблема та символ віри, свободи, любови і всіх християнських чеснот вернеться в Україну разом з тризубом, хоч і як того боїться та не бажав би собі Кремль і всілякі Шатульські.

Постанови нового робітничого закону

Щоб коротко представити найважніші постанови нового робітничого закону („Акту... з р. 1947"), а зокрема ті постанови, що спеціяльно вводять щось нового у теперішні робітничо-господарські відносини, на це треба знавців. Тому ми покличемося на аналізу цього закону, написану Доналдом Ричберґом для видавництва газет Скрипс - Гаверда. Ричберг це не лише теоретичний знавець робітничого законодавства, але теж і довголітній заступник юнійних справ у судах. Тому його аналізу постанов у робітничім законі треба вважати за таку, що в першу чергу має на оці інтерес робітництва. Він вважає за найважніші такі постанови:

I. Поправки до Акту Ваґнера. 1. Тут є введена нова Рада на місце Краєвої Ради Робітничих Відносин. 2. Заборонені несправедливі практики робітників і господарів. 3. Заведені обовязкові збірні переговори як збоку робітництва, так і збоку господарів. 4. Заборонений „замкнений завод", а введений „юнійний завод" при контрактах. 5. Заборонений наглядачам („форманам") привилей, яким користуються господарі. 6. Дається право вільного слова для господарів (досі це право прислугувало лише робітникам) при переговорах. 7. Дозволений є відклик одної або другої сторони до посередництва і вирішення Ради.

II. Заведення окремої Служби Посередництва, незалежної від департаменту праці. Ця справа не має примусової сили, але можна її покликати на випадок, коли обі сторони не можуть погодитися при переговорах.

III. Змагання запобігти страйкам, які грозять здоровлю і публичному безпеченству. Одначе закон не вводить примусового посередництва. Закон дає право заборонити такі страйки не раз на завжди, а лише на якийсь час, щоби 1. посередники могли звести разом обі сторони в змаганнях до згоди; 2. щоби робітники могли тайним голсуванням вирішити, чи прийняти запропоновані точки полагодження спору, чи виходити на страйк.

IV. Заборона деяких монополістичних практик робітничих юній, головно заборона юрисдикційних страйків і другорядних бойкотів.

V. Обовязкове складання фінансових звітів юнією як перед своїми членами, так і перед департаментом праці.

VI. Дозвіл вносити позвц як самими юніями так і проти юній за заплату грошевих відшкодувань. Одначе сказано виразно, що грошеві відшкодування, які були б наложені на підставі судового присуду, мала б платити лише юнія зо свого маєтку, а в жадному випадкові не мають платити відшкодування члени юній.

VII. Нові способи приневолити юнії сповняти свої зобовязання. Їх може вживати проти юній або новопереорганізована Рада Робітничих Відносин; або суд через так званий „інджокшен" (наказ), коли уряд дістане від суду такий наказ чи то проти юній, чи проти господарів на підставі закону, звісного під назвою „Норис Ля Ґвардія Акт".

VIII. Заборона господарям доплачувати до „добродійного" фонду юній, коли цей фонд находиться під виключною контролею юнії.

Оце коротко зясовані такі постанови, які вводять щось нового до управильнення відносин, між робітниками й господарями. Хто бере участь у робітничім житті, такий інстинктовно відчує, які постанови вводять заборону справжніх надужить, а які обмежують дотеперішні привилеї юній. Пересічний громадянин таких тонкостей не відчує і йому дивно чути, наприклад, закиди: „поневолення робітника" або „карне законодавство проти робітництва" у новім робітничім законі. З шістьох закидів, проголошених проти нового закону предсідником Американської Федерації Праці Вилїємом Ґріном на протестаційнім вічу в Ню Йорку 4. червня лише чотири є спрецизовані як справжні закиди. Це такі:

1. Введення „інджонкшен", чи судової заборони виходити робітникам на страйк навіть у приватних підприємствах. 2. Заведення хаосу в переговорах тому, що вводиться нові правила при збірних переговорах. 3. Заборона „замкненого заводу" при контрактах, а введення „юнійного заводу". Ґрін твердить, що „лише замкнений завод" забезпечує робітникам можність добитися вищої платні. 4. Примусове відшкодування юнії за шкоду, коли очевидно, юнія програє процес в суді. Заборна бойкоту промислових виробів або праці в таких підприємствах, де працюють неюнійні робітники. Ґрін твердить, що саме ця постанова відбере робітникам найсильнішу зброю, яку досі мали в своїх руках робітники проти так званих „заводів, що витискають піт" з робітника.

Так називана юніями „жовта преса", тобто пересічна американська преса, змісця натаврувала такі закиди, як фантастичну видумку, кажучи що право людини в Америці є гарантоване амеирканською конституцією, а право людини до праці забороняє якраз засада „замкненого заводу". Це така засада, що господар у контракті з юнією зобовязується не приймати робітників до праці, якщо вони не є членами юнії. Новий законопроект забороняє заключувати контракти про „замкнений завод", а дозволяє на „юнійний завод". Значить: Підприємець може прийняти на роботу робітника і щойно опісля робітник має вступити до юнії, яка має контракт з підприємцем.

Такий знавець робітничих відносин як пані Елинор Моргавс Герик, бувша окружна директорка Краєвої Ради Робітничих Відносин, поважно розбирає самий закон і закиди проти нього і приходить до висновку, що законопроект не є „карним законом" проти робітництва, а радше вводить рівновагу між робітництвом і підприємцями.

З таких із інших голосів, треба прийти до висновку: Новий робітничий законопроект мусів викликати негодування, бо він управильнює практики, які досі не були управильнені, і що забороняє надужиття, які давали спромогу сильним одиницям присвоювати собі майже необмежену владу над робітництвом.

Серед теперішніх відносин, коли то робітництво прийшло до рішальної сили в Америці, не можливо навіть подумати, щоб якийсь закон міг бути введений в життя проти волі робітництва. Коли б у практиці показалося, що новий закон кривдить робітництво, то нема найменшого сумніву, що його змінили б ще швидше ніж його підготовили й ухвалили. Тому ліпше буде для добра краю дати спромогу новому законопроектові оправдати свою вартість або виказати безвартність, якщо він перейде остаточно стадію свого законодатного шляху.

Кардинал Тісеран у Винніпеґу, в Канаді

Пресова Служба Централі Українців Католиків Канади сповіщає про святочне прийняття, уладжене українською католицькою дієцезією для кардинала Евгена Тісерана в Винипеґу у Канаді і наводить зміст промов, виголшених при цій нагоді.

Секретар Централі й редактор двотижневика „Будучність Нації" Іван Новосад, згадав про значення релігії в житті людства й народів, затримався над значенням Католицької Церкви, в житті українського народу і заявив вислови вірності Апостольському Престолові католицьких українців Канади. Промова ред. Новосада була видана окремою відбиткою старанням Пресової Служби.

У церкві св. Михайла у Винипеґу, під час Архиєрейської Богослужби виголосив проповідь кардинал Тісеран, у якій згадав на вступі про своє познайомлення з осередками східнього католицизму на Близькому Сході, про своє знайомство з українськими катол. єпископами, в першу чергу з митрополитом Андрієм, ще від 1908 р., коли то митрополит прибув до Риму на ювилей папи Пія Х. Від тоді кардинал був усе звеличником праці українського архиєрея і у свій час поміг йому при назначенні о. Йосифа Сліпого єпископом помічником на львівську столицю, бо знав його теж особисто. Про арештування і увязнення українських єпископів негайно після смерти митрополита кардинал мав такі докладні інформації, які лише можна було досягнути. Обвинувачення проти єпископів, які були оприлюднені у київських газетах, переглядав кардинал і перконався, що це були політичні наклепи. У них не пощадили большевики і покійного митрополита Шептицького, щоб лише тероризувати вірних. Швидко за цим пішло дальше нищення української Католицької Церкви, переслідування духовенства настановлення нових православних єпископів на дотеперішніх столицях у Львові, Станиславові й Перемишлі. Зпосеред духовенства 42 українських катол. священиків перейшли на совєтське православіє, як це подають урядові совєтські джерела, а між 112 учасниками звісного фалшованого синоду у Львові в р. 1945 було доволі учасників з давньої російської території. За вістями, які має кардинал, багато священиків вислано на Схід, а багато ховаються у підпіллі і обслуговують своїх вірних.

Українське населення Західної України перенесене в цілості на Схід. За вістями принесеними німецькими, італійськми і румунськими капелянами з України, там слідне далеко більше привязання до релігії ніж в інших сторонах давної Росії. Це була теж одна з причин, чому большевики старалися вивозити українське населення з його землі.

Щоб облекшити положення українських земляків треба в першу чергу молитися за них. Таке було в перших часах християнства, коли вірні молилися за св. Петра, запротореного до вязниці. Потім треба збирати інформації й оприлюднювати правду.

„Я тверджу, що треба оприлюднювати правду, і не ми маємо права оголошувати вісті, які з а нашою провіркою не є правдиві. Правдиві вісті зможуть мати вплив на уряди і помогти нещасним, що стільки терплять" радив кардинал.

Святий Отець поручав молитви і протестував при кожній нагоді проти переслідування. Він теж зорганізував допомогу для українських земляків, зокрема в Німеччині, Австрії й Італії. Більша частина засобів, ужитих на цю допомогу прийшла з Північно - Американського континенту. Зайвим є апелювати до жертвенності українських земляків в Америці, бо вони, як правдиві християни й католики, будуть дальше давати жертви, як давали досі навіть поза свою спромогу.

„Щодо мене, я постійно підтримую єпископа Бучка в його матеріяльній і духовній ініціятиві для вашого народу... Ми маємо теж надію, що нам удасться недопустити до насильної репатріяції тих, що ще тепер перебувають у Західній Европі".

Після богослуження відбувся святочний обід на честь кардинала в готелі Форт Ґері у Винипеґу, під час якого кардинал виголосив ще одну промову загального характеру з натавруванням безбожницького характеру комунізму.

ПРИЇЗД III. ТРАСПОРТУ УКРАЇНСЬКИХ ВУГЛЕКОПІВ В БЕЛЬГІЮ.

Наступив дня 27. 4. 47. Тієї гарної квітневої неділі загостила у ліежський вуглевий басен перша часть скитальців, у ч. 447 — що були розміщені по шахтах вуглевого басейну Ліеж. Їх інсталював і полагадив усі формальності п. В. Габора, що привітав їх на місцях від УДК. Це елемент високоідейний, морально і фізично здорвий і буде гарною підвалиною укр. життя у Бельгії. В суботу, 3. 5. 47, прибув 4-тий транспорт вуглекопів — що його теж розділено по кантинах і інших фалянстерах вуглевого басейну Ліеж. Отсі новоприбулі групи вітали українці Ліежчини дня 4. 5. 47. У церкві відправив о. душпастир І. Тетерко торжественну св. Службу Божу в намірені новоприбулих скитальців, що на ній були офіційно заступлені: делегати дирекцій копалень і басейну, на чолі з п. Др. Бонне, Управа Філії УДК Ліеж і Станиці Серн, на чолі з пп. Габорою і Мельничуком, та біля 400 скитальців. По Службі, глибоко обдуманим словом вітав о. душпастир новоприбулих скитальців в імени Церкви, бажаючи їм Божого благословення, потіхи і радости на новому місці праці.

Відтак у домівці Філії УДК в Ліежі всі зібрані члени — затримались з новоприбулими. Нових скитальців привітав теплим словом п. В. Габора. Відтак промвляли іще пп. Михайлів і Билловський. В імені скитальців зворушливо промовив п. дир. Мак, — що подякував промовцям, зясував усе пекло життя скитальщини в Німеччині та висловив свою радість із факту прибуття у Бельгію, що переходово стає другою батьківщиною нашому нещасному братові.

На щирій гутірці з членами УДК пройшов мило час і лишив по собі викарбований гарний спомин із тієї небуденної хвилини. („Вісті").

Ол. Луговий. Права застережені.

Дажбожі Внуки

I. НА ЧУЖИНІ МІЖ СВОЇМИ

51)

— Не розуміють! Це якісь не наші! Наші не вміють гарно так вбиратися!... Цікаво, що вони за одні? — казала ще одна.

— Багачі якісь! — запевняла перша.

— Дивись, дівчина, яка красна, наче ангел! — переговорювало двох дядьків у переділі напроти, по убранні мабуть торгівці.

— Старим також нічого не бракує!...

— Сестри, певно! — здогадувався перший, товстенький, — я вперше їх бачу!

— Хто зна! Може мами з дітьми... Трохи пізнати.

— Дивіть! Губи не мальовані!...

— Чого їм малюватися! І так гарні!... То наші малюються...

— От, зачепити б їх, познакомитися... Цікаво, що то за одні?

— Не для пса ковбаса!... Не бачиш, з валізками? Якісь зо Стейтів.

Дядьки далі кидали очима у бік матерей з дітьми. Товстий таки зачепив, звичайно, від погоди почавши, спитав звідки приїхали. За жінок відповів Ростислав по українськи:

— Говоріть по українськи, вам тяжко по англійськи. Ми всі говоримо по українськи... Чому вам цікаво звідки ми приїхали?...

Дядько зніяковів, вибачився. Змішалася старша послугачка, — саме розкладала начиння. Але нічого, записала замовлення, щось шепнула своїм товаришкам.

— Чули, до чого ми тут дочекалися? — з тінню докору сказала Иринина мати. — Це через тебе, Ірино! — журила дочку.

— Не шкодить! Хай привикають до всяких людей! — усміхнулася Ростиславова мати. — Не маленькі вже!

— Думаєш, Ірусю? Мені здається, що малі... Років бодай пять побудуть під нашою спільною опікою. Де ж таким дітвакам зо всякими людьми стикатися?...

Мати Іруся не погодилася. Раз дружитися думають, так мусять потрохи пізнавати дійсне життя, набувати досвідів.

Їли мало, та ще й ресторарські потрави. От, для годиться попробувати зупи, добре витерши ложку, трохи телятини, картоплі, випили молока. Ростислав замовив пачку сигарет. Дав послугачці два доляри, сказав затримати здачу. Та у відплату принесла патички, полупати в зубах. Заробила собі не менше півдоляра, алеж... Раз приймають їх за багачів — треба по багацьки поводитися...

Благополучно дісталися до житла матери. Господині не було. На прибулих уставилося дві пари зацікавлених діточих очей. Ростислав привитав їх, дав по шоколядці. — Діти забралися до своєї кімнати, звідти придивлялися гостям крізь причинені двері, потиху сперечалися. Марія Юрьївна нагадалася дати Ірині Андріївній лист свого чоловіка. Обі на спілку, поки молоді розпаковували зміст валізок у кухні — читали жартівливе писання...

У фармерській столиці.

Увесь вечір в невеликій кімнаті вигравала скрипка. Молоді грали на переміну. Мати Маруся не чула ще гри сина, мати-Іруся — гри дочки. Ірина вкладала в гру все своє чуття, всю душу. Уже залюблена в свою будучу свекру — хотіла до решти її полонити. Ну, й Любкові показати, що не помилився він її вибравши собі за дружину. І всі три попадали під чар Ростиславової гри.

Діти по черзі грали, щасливі матері слухали обнявшися. Розчулено дякували одна одній за дочку і сина, перешіптувалися таємничо, які то ангельські, чарівні у них будуть внучата. Та й діти — чарівні, прегарні. Не знати, чи друга така парочка десь у світі здибається. Виглядом і розумом дорослі люди, а серцем чисті наче немовлята в колисці...

Вже й друга по півночі минала. Матерям не в голові сон. Полонили одна одну щирістю, красою своїх душ, не могли собою ні дітьми налюбуватись. Дочка підсідала до мамів, базікала...

— У нас все буде чудово. Ми будемо грати на скрипках з Ростиславом, матері на піяно, у чотири руки. Ціла орхестра в хаті... Тато сидітиме, покуюрватиме собі... Може й його знов до скрипки притягнемо!... Він, мамо, музику дуже любить, та за майном вбивається, перестав грати. Не розумію, нащо?... Адже й небагаті люди живуть щасливо...

— Яка ти ще дитина, доню! — мати казала журливо. — Кожний тато й мама вбиваються за дорібком, щоб дітям не доводилося бідити.

— Це я розумію! Я й сама працьовита! — дочка хвалилася.

— Еге ж, працьовита! Вистрибуєш мов коза дика! — жартувала її мати.

— Ну, то що?... Але я й обід вмію зварити, і в крамниці працюю, і корови на фармі вмію подоїти! — доня оправдувалася. І простодушно виспівувала новій матері про майно батьків, сама того не памятаючи, скаржилася: — Знаєш, мамо! Тато погрожував, що мене на фарму зашле на цілу зиму, щоб вчитися Ростиславові не перешкоджувала... Я не поїду. Буду вчитися з Ростиславом разом... А може тато й справді схоче післати мене на фарму? — сумнівалася.

— Ой, ти моя щебетушко! — свекра обняла будучу невістку, поважно заспокоювала. — Так зле воно не буде. Тато тебе любить, він жартував, а ти й повірила!...

(Дальше буде).

КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

Д-р Василь Федорончук.

ІТАЛІЯ ПО ВІЙНІ

(Розвиток італійських політичних відносин).

(Надіслане з Європи).

Референдум.

В атмосфері розгарячкованих партійних агітацій зблизився день референдума, 2-го червня 1946 року. Цілий день 1. червня було заборонено всякі віча, щоб дати голосуючим змогу спокійно приготовитися до акту голосування, який, мовляв, мав бути актом свобідної людської совісти і переконання. Сам день голосування пройшов спокійно, майже без ніяких інцидентів, в якому понад 24 мільйони італійців сповнило свій громадський обовязок. По кількох днях уряд подав до відома вислідм голосування, яке принесло перемогу республиці з більшістю заледви 2 мілонів голосів. Король Умберто II. сейчас опустив Італію й виїхав до Португалії, де ще й тепер перебуває. Потім Найвищий Суд Справедливости (Alta Corte di Jiustizia) справдив вислідм голосування і з малими поправками в користь монархії їх оголосив окремим актом. Це був акт легалізації новонародженої республики. Референдум виявило, що населення південної Італії, почınаючи від Риму, в переважаючій своїй більшості голосувало за монархією, а населення північної Італії голосувало натомість за республикою. В деяких містах південної Італії, як Неаполі й Палермі на Сицилії, відбулися монархічні демонстрації, які могли б були прибрати загрозливих пропорцій, якщоб самі провідники монархічного табору окремою відозвою не закликали були демонстрантів до спокою. В тій відозві вони говорили, що понад монархією є батьківщина і в імя її добра треба респектувати новоустановлений лад.

Вибори.

Водночас з референдумом відбулися теж політичні вибори, цебто вибори представників до Законодатних Зборів — конституанти. Перемогу в цих виборах осягнула християнська демократія, здобуваючи 8 мільйонів голосів. По ній слідують щодо числа здобутих голосів соціялісти, комуністи, „кваліонквісти" (згадана партія звичайної людини), національний демократичний союз (різні ліберальні групи), монархічний фронт свободи, історичні республиканці та інші менші партії й групи.

Несподіваний виборчий успіх мали „кваліонквісти", нова партія, що тоді мала за собою заледви один рік життя. Це найбільш права партія в італійській конституанті, хоча правиці в італійському історично-парляментарному розумінні цього слова в італійському парляменті ще немає. Правицю в парляменті передфашистівського періоду складали різні націоналістичні групи і середовища (деякі з них пізніше заабсорбував фашизм). Кваленквісти по темпераменті, напруженості патріотичних почувань і розумінні італійських національних інтересів — це націоналісти передфашистівської доби, хоча своєю ідеологією і програмою вони є дещо відмінні від їхніх духових попередників — націоналістів. За свою доктрину вони прийняли лібералізм, в деякій мірі ще ширший від лібералізму історичної італійської ліберальної партії (традиція Кавура), якої духовим провідником є відомий в цілому світі італійський філософ (так зв. філософ свободи) Бенедетто Кроче. Ідеалом „кваліонквістів" є „адміністративна" держава, якою мали би правити добрі адміністратори і знавці окремих державних справ, а не монопартійний чи партійно-коаліційний уряд, зложений з можливо добрих партійних провідників і в гіршому випадку з партійних демагогів, але з некомпетентних і нездібних міністрів. В „адміністративній" державі не мали б місця диновижжя, що напр. на пості міністра справедливости стоїть людина з технічною освітою замість добрий юрист чи доевідчений судця, або на пості міністра фінансів чи скарбу фільософ і т. д. Меншбільш правдивим взірцем „адміністративної" держави для „кваліонквістів" є Швайцарія і Злучені Держави Америки. Ця партія ще не має докладно виробленої програми і соціологічно не можна її докладно окреслити: вона не є в повному значенні тих висловів ані правою, ані центровою, ані лівою партією, бо не ставить собі за ціль організувати якусь одну соціяльну верству, тільки всіх італійських патріотів. Вона є радше політичним рухом ніж партією. Але, як згадано повище, вона є ще в стадії програмового шукання. Свій виборчий успіх вона завдячувала невдоволенню поважної частини населення з 6-ти партійної урядової коаліції, її нерішучість і невмінню опанувати існуючий повоєнний хаос у всіх ділянках національно-державного життя, а зокрема в ділянці економічній і в адміністрації публичної безпеки, і врешті — своїй відвазі отверто критикувати політику окупаційних потуг супроти Італії.

Коли є мова про виборчий успіх християнської демократії, то вона його звдячувала довірю до неї середніх верств суспільства, які в її силі бачили гарантію внутрішнього ладу і соціяльного мира, їх страхові перед крайньою лівицею, передовсім комунізмом, та впливом католицької церкви на нарід, а зокрема на селянство. Соціялісти і комуністи найбільше голосів одержали в промислових центрах північної Італії (Міляно, Турін та інші). Також певні дрібномішанські круги віддали свої голоси на соціялістів.

Президент і премієр.

Після проголошення республики зібралася конституанта і вибрала першого президента італійської республики в особі відомого знавця карного права Де Ніколя, — людини мало відомої в італійській політиці й майже зовсім невідомої закордоном. Де Ніколя, ліберал по політичним переконанням, не був членом ніякої існуючої партії. Певний час перед приходом фашизму до влади, він був президентом італійського парляменту і виявився зручним керманичем парляментарних засідань. Ця його прикмета і офіційна незвязаність з ніякою партією були вирішальними у виборі його на голову держави. Більшість партій вважали його найбільш придатним на цей пост, бо визнали в ньому людину, що респектуватиме рішення парляменту і гру партійних сил у ньому. Вважали його теж за слабу людину, щоб важилася скористати з своїх президентських прерогатив і накинути часом свою волю парляментові.

Ставши президентом, Де Ніколя доручив Альчіде-ові Де Гаспері як представникові найчисленнішої парляментарної групи і переможної у виборах партії створити перший уряд республики. Намагання Де Гаспері сформувати уряд на ширшій базі також з участю, крім соціялістів і комуністів — чергових переможців у виборах, лібералів та інших центрових груп не увінчалися успіхом через відмову цих останніх брати на себе урядову співвідповідальність на їхнє рішення виконувати завдання опозиції в парляменті. Таким чином Де Гаспері мусів обмежитися до створення уряду з соціялістів, комуністів і історичних республиканців. Ці останні згодилися на участь в уряді по довших переговорах і по прийняті ними поставлених ними умов, що конкретизувалися в їхніх домаганнях видати острі закони в обороні республики та віддалити від збройних сил і державної адміністрації нелояльні супроти республики монархічні елементи. На пост міністра скарбу покликано відомого економіста, ліберала, який взяв участь в уряді в характері незалежного, не маючи до цього майдату від своєї партії.

Уряд.

Уряд Де Гаспері поставив собі за найважніше завдання докласти всіх зусиль для поліпшення міжнародньої позиції Італії й для її економічної відбудови. Господарську відбудову треба було почати від оздоровлення державних фінансів, вжиття рішучих заходів з метою задержання інфляції, що грозила цілковитим упадком ліри, поліпшення транспортових і харчевих умовин, тощо. Здійснювання економічної програми уряду утруднював той факт, що оба економічні міністерства, цебто міністерства скарбу і фінансів, не проводили узгідненої фінансово-економічної політики. Керма міністерства скарбу була в руках Корбіна, визнавця ліберальної економії, а міністерством фінанів кермував визнавець економії плянової, комуніст Скочімарро, — і силою такого стану речей кожний з них здійснював свою окрему політику.

(Дальше буде).

Переселення-найбільш пекуча справа

(Продовження зі стор. 4-тої).

нітних професійних спеціялістів. Під увагу береться можливості масової й індивідуальної еміграції. Створено вже теж окремий табор (в Мюленберґу, Долішня Саксонія), в якому приміщується осіб, які вже мають віздову візу, але ще дожидають на дальше полагодження формальностей.

Ще кілька слів про виглядя переселення на найближчий рік, як їх бачить Міжурядовий Комітет для Скитальців, що в справі переселення вже заключив цілий ряд договорів з поодинокими европейськими і південно - американськими та іншими країнами і який продовжує робити в цьому напрямку відповідні заходи. Реасумуючи всі ці заходи в країні за країною та розглядаючи можливість переселення, Комітет авторитетно стверджує, що „хвилево нема більших виглядів на масове переселення на більшу скалю". І хоча вже поважна кількість скитальців буде переселена ще цього року до Південної Америки, то ще пройде деякий час, заки ціла маса скитальців зможе влаштуватися в інших країнах. Ці країни, в богатьох випадках, мусять насамперед змінити свої іміґраційні закони, як теж придбати, зглядно внасигнувати відповідні фонди на переселення. Справи переселення скитальців можуть увійти вновь і кращу фазу після урухомлення ІРО та перебрання ним переселенчих завдань.

Ясно, що на справи переселення може мати відповідний вплив теж публична опінія поодиноких країв, якщо вона буде відповідно зорганізована та використана. І під цим оглядом великі завдання та обовязки спадають на Допомогові Комітети. Справа переселення скитальців є справді пекуча і на ній повинні бути зосереджені головні старання всіх людей, серце яких ще бється людськими почуваннями та які мають співчуття до цих бездольних жертв нашої грізної доби.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРҐАНІЗАЦІЙ

ЛЕМІНҐТОН, ОНТ.

З весілля на скитальців і пресу.

Дня 17. травня одружився Іван Прокопчук зі стейту Мишиґен зі Софією Платеко, з Онтеріо, Канада.

Далекий простір, бо около 250 миль віддалі, та канадійсько-американська границя не були перешкодою, щоб пізналися молодята. Як це сталось, це вже їх тайна. Весілля відбулося українським звичаєм як у старім краю, зі співом при плетенні вінця і благословенням родичів вдорозі до шлюбу. Приняття відбулось у великій ґалі „Каспера" над озером Онтеріо. В тиждень пізніше відбулися поправини в домі батька Софії, Сидора Платека. При забаві не забуто за скитальців та пресу, як Новий Шлях, Український Голос та Свободу, орган У. Н. Союзу, найбільшої нашої заномогової організації членів якої як пізнавав по відзнаках, а тим самим азвважив, що їх було чимало з околиці Лемінґтону, зі стейту Мишиґен та з міста Шікаґо.

Збірка принесла $55.60, з чого по $5 пішло на згадані часописи, а решта на допомогу скитальцям. В справі скитальців говорив М. Боровський, а пару слів додав Ів. Побуцький з Шікаґо. Збіркою занялися п-ні К. Боровська і А. Максимяк. Про рідну пресу говорив Т. Біник, а збіркою занявся І. Максимяк.

Зложили: Іван Прокопчук (женях) $20; С. Платеко $5; І. Побуцький $2; Ф. Прокопчук $1.50; Н. і М. Платеко $1.20; по $1: М. Боровський, І. Максимяк, Т. Бенюк, В. Бігун, Н. Мосько, Н. Німчук, П. Баз, П. Мироник, а решта дрібними датками.

Ів. Побуцький.

Що писала „Свобода" тому 40 років?

13. червня 1907 року.

ДАЛЬШІ ВІСТІ З ПАРЛЯМЕНТАРНИХ ВИБОРІВ У ГАЛИЧИНІ.

За найновішими вістями вибрані ще такі посли-українці в Галичині до австрійського парляменту: С. Вітик (соціял-демократ), д-р Евген Олесницький, д-р Е. Левицький, Гр. Цеглинський, д-р Е. Петрушевич, д-р К. Левицький, д-р Л. Бачинський (радикал), о. В. Давидяк, д-р М. Король і д-р Марков (москвофіл). Взагалі здобули українці 27 мандатів.

ВІДНАЙДЕНІ РУКОПИСІ ШЕВЧЕНКА.

У Петербурзі віднайдено в департаменті поліції цілий альбом поезій Тараса Шевченка. Між ними є ще кілька невідомих. Знайдений альбом це мало не ввесь „Кобзар", списаний з рукописей Шевченка в 1859 р. (перед виданням „Кобзаря" в 1860 р.) Віднайдено теж багато досі невідомих рукописей Костомарова, Корсуна й Гулака-Артемовського.

НАСТАРШИЙ ЧОЛОВІК У ГАЛИЧИНІ.

У Ляховичах Подорожних, в Жидачівщині помер селянин Антін Проць, який прожив 114 літ. За панщизняних часів він був двірським атаманом. Небіжчик ніколи не хворів, а перед смертю бракувало йому лише три зуби.

НАМІЧЕНИЙ ПРИЇЗД ЕП. ОРТИНСЬКОГО ДО АМЕРИКИ.

Перед приїздом до Америки був еп. Степан Сотер Ортинський на авдієнції в папи. Місцем осідку нового єпископа має бути Филаделфія. Еп. Ортинський приготовляється приїхати до Злучених Держав з початком липня. З ним приїде його секретар о. Володимир Петрівський. Кажуть, що митрополит Шептицький теж вибирається до Америки на відвідини.

ОГОЛОШЕННЯ.

Перший русько-словенський-польський банкир і нотар публичний, затверджений через губернатора стейту, виконує різні справи при помочі старо-руського нотаря й адвоката. Гавриїл Дзядик, 130 Мейн Стріт, Дербі, Конн. — Усім звісний готельник, Іван Ворґач, 422 Н. Мейпел Евеню, Мт. Кармел, Па. Склянки в нього як старокраєві коновки; посилає гроші до краю скоро й безпечно. — Хочете поради, інформації, роботи? — Усе те дістанете безплатно в Бюрі Словінського Іміґраційного Товариства. Адреса: 35 Бродвей, Ню Йорк, 5-тий поверх.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода".

Українська еміграція в Европі

І САНІТАРНО-ХАРИТАТИВНА СЛУЖБА.

Кінчається вже другий рік перебування української еміграції в зниценій Европі. Чверть мільйона людей, в переважаючій кількости здорових, здібних до праці чи то в сільськім господарстві, чи в промислі, животіють в майже нелюдських умовах примусового безділля. Харчеві умови з дня на день погіршуються, санітарний стан, особливо в переповнених таборах, касарнях, гуртожитках робиться вже загрозливим. Поширюється туберкульоз, в холоді і голоді юнацтво й діти особливо наражені на розповсюдження цієї хвороби, а тим часом умови не кращають. Моральний стан цілої маси еміграції, змученої непевністю, безконечними комісіями, скрінінгами, контролями і т. п., створює ще більш сприятливе підложе для поширення різних хворіб. А вигляду з цього положення все нема й нема. Цвіт нашої інтелігенції, тисячі й тисячі молодих робітників і робітниць, селян, ремісників всякого роду нидіють в безконечним чеканні „визволення", якому на імя „дайте працю", дайте жити для себе й світу, а не, живучи, — трупішити.

Не еміграція наша винна в тому, що аж два роки від закінчення війни триває такий ненормальний стан річей. Наші маси взялися до праці негайно після визволення з концентраційних таборів, таборів полонених, робітничих колоній, транзитних пунктів і т. д. Що українець не любить і не хоче сидіти або лежати в повнім безділлі — про це свідчать великі осяги наші в культурній ділянці, в чому вже переконалися й чужинці і наші заокеанські земляки. Організуючий хист, самодіяльність на кожнім полі ціхує нашу українську громаду, і під тим оглядом ми випередили інші народи, що товаришать нам в нашій долі скитальців. Але це все вже поза нами. Ми створили все, що долося створити в цих невідрадних умовинах, а далі нікуди вже йти.

У нас нема великих продукційних підприємств, що дали б працю й будучність нашим людям, нема маєтків, якими б ми господарили. Не лише ми, але й мільйони німців і австрійців, серед яких ми живемо, позбавлені того, що тепер сміло назвати можна щастям для нормальних людей продуктивної праці.

Приходиться жити лише вірою і надією. Віримо, що сильні миру цього дотримають свого слова і вирвуть нас з цієї недолі і дадуть нам спрагнену нами працю. Не знаємо коли це станеться, може й незадовго, але одне мусимо мати всюди й завжди на оці — не маємо права дати гинути нашим дітям, юнацтву і дорослим, яких навідала зрадлива хвороба, нашим інвалідам і старшим віком людям. Про них ніхто не подбає лише ми самі. Повні здоровя і сил люди, щасливці, що дістали й дістануть підтримку від своєї рідні зза океану, ця категорія людей не потребуватиме громадської спеціяльної опіки. А-ле хворими і інвалідами мусимо піклуватися далі й бути готовими на те, що таких людей що раз то більше. Майбутнє переселення зовсім не звільняє нас від цієї харитативної праці, навпаки — прийдеться ще подвоїти зусилля або зорганізувати належні умови транспорту і влаштування хворих і інвалідів на нових місцях. Акція Санітарно-Харитативної Служби ще має тривати може й довгі літа, поки наші майбутні переселенці зовсім не устаткуються. Але, коли взяти під увагу, що певна кількість наших емігрантів залишиться в Німеччині та Австрії, що є зовсім припускальним з огляду на досить „дике" вербування молодого й здорового елементу до Бельгії, Франції і може Англії, то тоді стан наших людей старших віком, немічних, інвалідів і дітей може стати катастрофальним. Хто ж нам гарантує, що так „пересіяну" масу еміграції візьме якась заокеанська держава? Хто нас запевнить, що таке „пересіяння" не буде мати місця? Бо ніхто ж не годен затримати молоду, самітню, а може з невеличкою родиною людину тут в Німеччині й не пустити її на заробітки і вільне життя до Бельгії чи до Франції. Стан річей тоді значно ускладниться.

І на все це ми мусимо бути приготованими. Хай це не є жадна війна, тепер не буде побойовищ, але недоля буде глядіти в очі кожному, і тут акція Санітарно - Харитативної Служби буде як раз на місці, як кожна акція Червоного Хреста в часах стихійного лихоліття.

Вже минуло майже два роки, як горстка людей розпочала ту акцію серед еміграції. Тепер Український Червоний Хрест, а в новім оформлені Санітарно-Харитативна Служба знана вже і за океаном і навіть на рідних теренах, розгорнула свою роботу на західні окупаційні зони Німеччини. Коло **50 тисяч еміграитів** згруповано в цій акції, **коло девятка тисяч активних членів СХС** працюють вже й підтримують матеріяльно центральні й краєві органи цієї установи. Від літа 1946 р. діють вже слідуючі установи: **Головна Управа СХС**, з осідком у Мюнхені, 3 Краєві Управи — на Баварію і Віртембергію, — в Мюнхені, на Гросс-Гессен і Ашафенбург — у Франкфурті н/М, на англійську зону — в Ганновері. В підготові також акція на теренах французької окупаційної зони. Всього в організації сітці чинних є понад **50 Станиць**, при чому деякі Станиці мають ще кількох уповажених на околиці з меншим скупченням еміграції.

Химерна доля скитальщини відбилася також і на творенні цієї червонохресної організації. До такого стану, який маємо тепер, не легко було дійти.

1-го червня 1945 р. створено осередок Українського Черв. Хреста в Мюнхені, при ньому організовується поліклініка, відділ розшуків і відділ допомоги полоненим і інвалідам. Акція розгортається і вже 10. жовтня того ж року вдається склйкати перший Зізд червонохресних організацій з терену західних зон Німеччини. Ухвалюється тимчасовий правильник УЧХ, установлюється сітка низових клітин і вибирається керуючий орган Управи з осідком в Мюнхені.

9-го листопада 1945 р. молоду організацію спіткав перший удар — заборона діяльности Українського Червоного Хреста, яко атрибута державного народу. Причини до того були різні — насамперед натиск певних політичних чинників (той натиск є перманентний, він не припинився й досі), а крім того негативно вплинула на діяльність УЧХ і та обставина, що в момент завішення зброї зявилося чимало українських червонохресних організацій, чи то з рамени Женевської Централі, що існує ще з 1918 р. чи з чехословацьких еміграційних осередків, чи з польських теренів (звязаних з бувшим Урядом У.Н.Р.). Всі ті осередки повстали спонтанно серед великих скупчень еміграції, що перебували тоді в дуже непевних і загрозливих умовах мандрівок зі сходу на захід, з одної окупації до другої і т. п. Пашпортові труднощі, виселення, депортації вимагали негайної акції і такі ад гок Станиці УЧХ ставали у великій пригоді нашим втікачам, рятуючи людей часто - густо від певної загибелі. Виказка з червоним хрестом була магічним документом, який давав змогу рахуватися і знайти пристановище не одній сотці людей і родин. Не без того, що така нескоординована акція впровадила певний хаос, а часом її було злісно надуживано, в наслідок чого окупаційна влада цю акцію заборонила. Заборона властне прийшла ззовні, а не з Мюнхенського осередку, де акція відразу носила організований і скоординований характер, але Мюнхен з нею мусів рахуватися.

(Дальше буде).

Шукають своїх рідних

УВАГА: Пишучи до Укр. Допом. Комітету, просимо зпочатку листа подати, в якій групі і під яким числом є дана особа.

• • •

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

7142. Винтоняк Д. з Космача від Ключовського Прокопа.

7143. Демчук Яцка з с. Лука, Калуш, від Демчук Петра.

7144. Кутук Андрія, Завінська Розалії з Фельштина від Гунька Розалії (Чопко).

7145. Дзьоба Олександри, Петра, Мільки, Мирона і Мелані від Лобай Івана.

7146. Бурчицький Михайла, Яцук Анастазії, Скрипецька, Гузар з Бучача від Рогатинський Івана.

7147. Білінська Катерини (Слотило) і Павлини, о. Білинського Володимира (Ярошович), Білінська Марії (Каркинович) з с. Білина Велика, Самбір, від Білінський Слотило Василя.

7148. Назар Софії з с. Лани, Камінка Струмилова, від Костюк Іванни.

7149. Новосад Анни з с. Поториці, Сокаль, Пристай Романа з Борщева від Яремчук Михайла.

7150. Болкун Софії і Катерини з с. Новосілки, Задвіря, від Болкун Володимира.

7151. Золотовський Гната зі Збоража від Сень Степана.

7152. Запорожець Григорія з Полтавщини від Запорожець Максима.

7153. Стахів Петро, самітний, літ 23 з с. Орава, Стрий, просить о афідевіт.

7154. Шпак, Мудрик Володимира від Коляса Осипа з с. Павлокома, Березів.

7156. Дубей Андрія з с. Бистрий, Самбір, від Дубей Теодора.

7159. Мала Фенни (Урдяк), Сисик Івана і Андрія з села Вислік Гор., Сянік, від Урдяк Андрія.

7160. Миклюш від Миклюш Миколи з с. Смолень, Рава Руська.

7161. Минда Анелі, Грис Осипа від Чіп Ірини (Затирач) з с. Лукавиця, Лісько.

7162. Урбан Михайла від Урбан Михайла.

7163. Бучко Максима з села Зазулинець, Скалат, від Голик Софії (Баран).

7164. Паламарчук Миколи з с. Увин, Радехів, від Паламарчук Миколи.

715.6 Бурак Марії (Ваврик) з с. Трикотин, Перемишляни, від Гнида Марії.

7166. Гальків Івана, Пурич Єлисавети з с. Банилова, Буковина, від Гальків Антона.

7167. Данило Андрія з села Клопітниця, Ясло, від Данило Степана.

7168. Пассек Станислава і Антонини від Козіцький Петра.

7169. Сікора Марії і Михайла від Бурело Івана з с. Корхова.

7170. До родинн Вассільківі з Євпаторії від Вассілієва Павлини.

По інформації писати до:

United Ukrainian American Relief Committee

P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

В запитах просимо конечно подавати групу і число.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Піврічні збори Тов. ім. Дм. Вітовського, від. 375, відбудуться в суботу, 14. червня, в год. 7. вечір, в домі Українських Горожан, 847 Н. Френклин ул. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до рішення. — Г. Дорожовський, гол.; В. Василюк, кас.; Н. Харамбура, секр.

МАГАНОЙ СИТІ, ПА. — Піврічні збори відділу 305 відбудуться в неділю, 15. червня, в годині 12. вполудне. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо будуть важні справи. Буде вибір нового уряду і буде звіт контр. комісії за 6 місяців. — М. Гентош, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Повідомляємо, що збори Тов. Згода, від. 358, відбудуться в неділю, 15. червня, в 2. годині пополудні, в У. Н. Домі, 2255 Вест 14. вул. Просимо всіх членів прийти на збори, а довгуючих провирівняти свої залеглости. — Анна Гаврилак, предс.; Параскевія Молодець, рек. секр.

ГІЛСАЙД, Н. ДЖ. — Тов. ім. Богдана Хмельницького відбуде піврічні збори в суботу, 14. червня, в год. 8. вечір, в Юкрейніен Сентер, 180 Вілям ул. в Ньюарку. Буде звіт контр. комісії, тому просимо всіх членів прийти на збори, а довгуючих просимо вирівняти свою належитість. — П. Брунька, предс.; І. Макдич, кас.; І. Андрійчин, секр.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Бр. св. Івана Хрестителя, від. 270, повідомляє всіх своїх членів і членкинь, що місячні збори відбудуться в неділю, 15. червня, в год. 4. пополудні, в У. Н. Домі, 181-183 Фліт ул. Просимо членів прийти на час. — П. Ляходський, рек. секр.

БЕТЛЕГЕМ, ПА. — Збори Бр. св. Димитрія, від. 288 відбудуться в неділю, 15. червня, в годині 12:30 пополудні, в галі парохіяльній. Уряд просить членів явитися на зборах, бо маємо деякі важні справи до полагодження. — За уряд: В. Могильницький, предс.; Д. Мушастий, кас.; А. Данилюк, секр.

ПРИГАДКА СЕКРЕТАРЯ АНДЕРСОНА ПРО ЗБИРАННЯ ТОВЩІВ.

Секретар рільництва Клинтон П. Андерсон видав пригадку про потребу дальшого збирання товщів для загального вжитку. Він твердить, що від 1942 р. американські господині передали промисловим чинникам 600 мільйонів фунтів таких товщів, які вони заощадили під час приладжування харчів. Це припадає пересічно по 20 фунтів на одну родину в Америці.

Та тепер треба дальше шанувати кожний фунт товщу, бо його дальше потрібно в промислі. Тепер легше заощадити, бо харчове положення поліпшилося. Одначе господині повинні памятати на потреби промислу і зберігати товщі так, як це робили давніше. Кожний фунт призбираного товщу стає у пригоді.

ПОШУКУЮТЬ

Хто знає про **РІПІЯ ПЕТРА (РІПІ ПЕТРО)**, б. старшина У. А., полку Удовиченка — прошу подати вістку до:

о. ГОЛОВАЦЬКОГО ДИОНІСІЯ
BOX 231, GLEN COVE, L. I.

ГУЛЬКА ТОМА пошукує своїх стрийків:

ГУЛЬКУ СЕМЕНА, котрий перед війною перебував на Мікіз Ракс, і **ГУЛЬКУ ТОМУ**, котрий перед війною жив у Клівленді. Оба походять з села Глубока, коло Фельштина, повіт Самбір. Прошу голоситись на адресу:

МАРІЯ ПЕРІГ
526 E. Dewey Ave., Youngstown, O.

АНДРІЯ ЗАДОРОЖНИЙ, син Івана і Агафії Бойко, село Козівка, повіт Тернопіль, виїхав до Америки в 1905 р., пошукує сестра **МАРІЯ ЗАДОРОЖНА** замужна **БАРАН**. Прошу голоситись на адресу:

ІВАН ДУБАС,
1613 South Ave., Youngstown, O.

ДО ЧИТАЧІВ СВОБОДИ

Коли зміняєте свою адресу, а Ви є ЧЛЕНОМ У. Н. Союзу, то подайте число відділу. А коли Ви є передплатником, то це при зміні адреси зазначіть.

Подані нам так інформації прискорять зміну адреси без проволоки.

Адм. Свободи.

ТАЗАН, ч. 1619. Шукає вістей.



Коли сплав зближався до загадочного світла, малий кораблик дався бачити в світлі зоряного неба.

Обережно причалив Тарзан сплавом до освітленого круглого віконця.

Коли Кирстина побачила, дикі лиця залоги в середині, вона прошептала: „Тарзане, це ватага людей зо злочинним виглядом".

„Та всетаки мусимо дістати від них харчі та спитати, де ми є" — відповів малпочоловік. Спокійно він вхопився за поруча.

Вісти ЗУАДКомітету -- Спеціяльний додаток

ВІД ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

Відповідаючи загальним потребам допомогової акції та йдучи на зустріч загальним українським побажанням по цей і по той бік океану, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет приступає оце до видавання своїх окремих "Вістей", подуманих — покищо — як неперіодичний додаток до двох наших ґазет: "Свободи" й "Америки". Перше число цего додатку появилось вже в половині травня та було присвячене виключно розшукам.

В цьому другому випуску подається, крім проголошень збірок на допомогову акцію, вже теж відповідну кількість інформацій, звязаних безпосередно з допомоговою акцією. З найбільшим признанням треба ствердити, що українські національні часописи на американському континенті віддавали і віддають цим справам дуже богато місця, бо вони найкраще знають важливість та значіння проблеми нової української еміграції для української справи взагалі. Вони теж були у великій мірі промотором цілої допомогової акції.

Проте, ця допомогова акція постійно поширюється, постійно зростають її завдання і вимоги, а тим самим набирає великої актуальности теж потреба окремої публікації, яка інформувалаб, висвітлювалаб, та обмірковувалаб виключно справи, звязані безпосередно, чи посередно з допомоговою акцією. Наглить теж потреба відтяжити бодай частинно наші часописи що досі крім своїх звичайних матеріялів заповнювали свої шпальти довгими списками надісланих жертв та розшуків. Частину цих завдань переберуть тепер Вісти ЗУАДКомітету.

Віримо, що український загал привитає цей черговий крок вперед свого Допомогового Комітету та відповість на нього ще збільшеною жертвенністю.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE
Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Незабутній день

Яку працю започаткував З. У. А. Д. Комітет в Европі? Найкращий цього доказ слідуюча стаття, поміщена в „Укр. Церковнім Вістнику" в Франції:

День 28 липня 1946 року, свято св. Володимира Великого, що припало цього року на неділю — запишеться назавжди в книгу історії нашої української еміграції у Франції, як день непересічної ваги. Це був перший з тих кількох важливих днів, що їх присвятили представники всіх Українських Допомогових Комітетів Західної Европи, Англії, Америки й Канади, які зїхались до Парижа, де якраз вирішується повоєнна доля цілого людства, щоб обговорити пекучі питання дальшого буття наших знедолених українських утікачів.

О 10 год. 30 хв. ранку в вщерть наповненому храмі св. Володимира Великого, розпочалась храмова урочиста Служба Божа, що її відправив Всесв. о. Мітрат Яків Перрідон, у супроводі численного духовенства.

Після Богослуження, від українських вояків американської і канадійської армій та від україн. комбатантів французької армії, покладено вінок на могилу Невідомого вояка на майдані Етуаль, у Парижі. Ця коротка полуднева хвилина гарного й погідного недільного дня, що її пережили Українці під склепінням великого тріюмфального лука, залишила в серцях глибокий слід. Бездомні діти знедоленого народу, далеко від Рідної Землі, кладуть вінок пошани на гріб вірного сина, що згинув у боротьбі за волю й щастя своєї рідної Франції. Це була лише одна могила, а в уяві приoутних виростали тисячі, а то й міліони сірих українських могилок, які засіяли собою всі побоєвища земної кулі, де лежать наші рідні брати, що часто віддавали своє життя за волю й щастя чужої країни. І саме ті могили єднають численні серця всіх дітей українського народу з ріжних кінців світу в одно велике, повне любови серце, готове на найбільші жертви для Батьківщини і скривдженого лихою долею брата.

Третою частиною цего святочного дня було посвячення Українського Дому, що його Злучений Український Американський Допомоговий Комітет передав для вжитку українському громадянству у Франції. О 16 год. 30 хв. дворик перед чисто вибіленим і гарно прибраним будинком заповнило наше громадянство, що нетерпляче очікувало акту посвячення...

При самому вході до будинку поставлено престіл, біля якого й відправлено молебень у намірениі щастя й долі для українського народу. Від Української Греко-Католицької Церкви відслужив молебень, у супроводі злучених хорів, Всесвітліший о. Мітрат Перрідон, а від Української Православної Церкви — Високопреподобний о. мітрофорний протоєрей Бриндзан. Опісля довершено посвячення будинку. Плила рідна пісня словами в безмежні простори чужого неба, ген-ген високо, щоб там, у Бога, шукати правди й справедливости, що їх наочним символом були три побіч себе почеплені прапори: американський, французький і зненавиджений всілякими ворогами рідний прапор, український, які, немов у братній згоді, гралися в сяйві липневого сонця своїми яскравими барвами.

По відправі, Голова Злученого Україн. Америк. Допомогового Комітету п. др. Ґалан, перетявши стрічку, відкрив Дім, а голова місцевого „Союзу Українок" п. Коваль привітала Достойного Господаря традиційним українським „хлібом-сіллю".

У своїй промові п. др. Ґалан зазначив, що цей дім, придбаний Злученим Українським Допомоговим Комітетом для вжитку Українців у Франції є виявом солідарности й зрозуміння американських Українців супроти своїх братів, що тепер перебувають на скитальщині. Цей дім має бути започаткуванням великої єдности у всебічній праці українських вигнанців над розбудовою власного національного й культурного життя на чужині. І на першу станицю цих важких і завзятих змагань Українців за своє правне існування Злучений Український Американський Допомоговий Комітет передає цей дім для користування „Українській Службі Суспільної Опіки". З цими словами др. Ґалан вручив представникові „Української Служби Суспільної Опіки", о. Іванови Леськовичови ключ від будинку, як символічний знак на право посідання й користування домом.

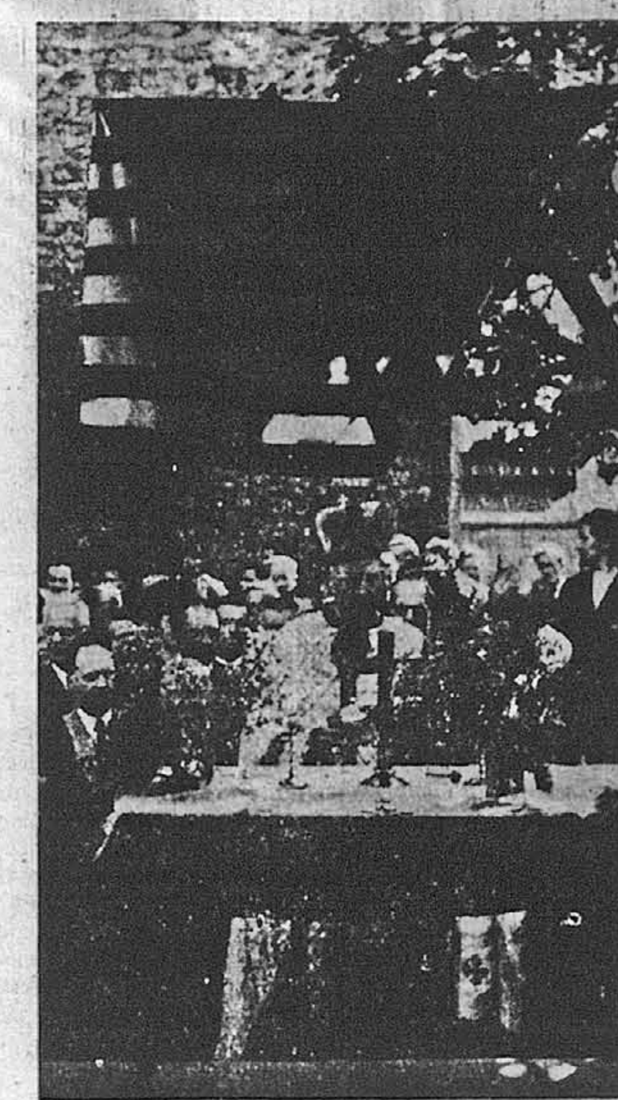
З відповіддю від „Української Служби Суспільної Опіки" виступили о. Іван Леськович і проф. Шумовський. Вони дякували заокеанським братам за їх шляхетний вчинок і запевняли якнайкраще використати цей дім для цілей, які накреслив у свому слові достойний представник американських Українців др. Ґалан. Після цього виступали з привітальними промовами: сотник Фродяк від Центрального Допомогового Бюра в Лондоні, інж. Граб від Українського Допомогового Комітету в Бельгії, інж. Кравців від Українського Допомогового Комітету в Австрії і п. Месерлє від Українсько-Швайцарського Комітету.

По цій офіційній частині, всіх приявних на святі громадян запрошено, від імени „Української Служби Суспільної Опіки", оглянути будинок усередині.

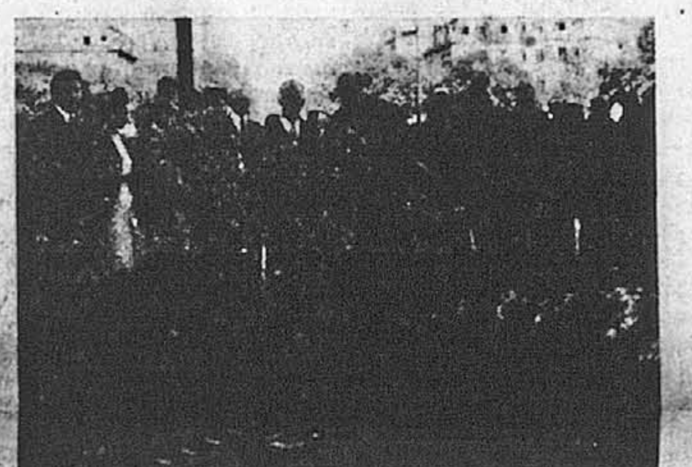
Миле враження справила на відвідувачів, уладжена „Союзом Українок", виставка картин наших українських малярів, і річей зроблених за зразками українського народного мистецтва. Маленька й скромна була ця виставка, проте від неї повіяло на приявних таким рідним теплом, що на мить забулося, що все це діється хоч у власній хаті, але не на своїй власній землі. Дивлячись на чудові народні вишивки, не один з присутніх думками линув на свою далеку Батьківщину, бож саме в цей час подібні мольовничі узори ткуться на достигаючих ланах, де золота пшениця вишивається синими блаватками, червоними маками, а біль розцвілої гречки, запашною конюшиною і чистими, скромними незабудьками, творячи один безмежний барвистий килим чарівної української природи.

Увечорі відбулася весела товариська забава з танцями, де взяли участь всі делеґати й приявні на святі.

І так проминув цей незабутній день. Він не тільки скріпив у серцях українських скитальців живу віру, що в єдності незломна сила народу, але також підбадьорив усіх у надії, що при взаїмній допомозі й жертвенности ніякій ворожій силі не вдасться знищити нашого життєздатного і невмирущого народу.



Акт посвячення Українського Дому в Парижі Всесв. о. Мітратом Перрідоном. Дім є власністю ЗУАДКомітету



Українська делеґація, на чолі з Всесв. о. Мітратом Перрідоном і д-р Ґаланом, на могилі французького Невідомого вояка

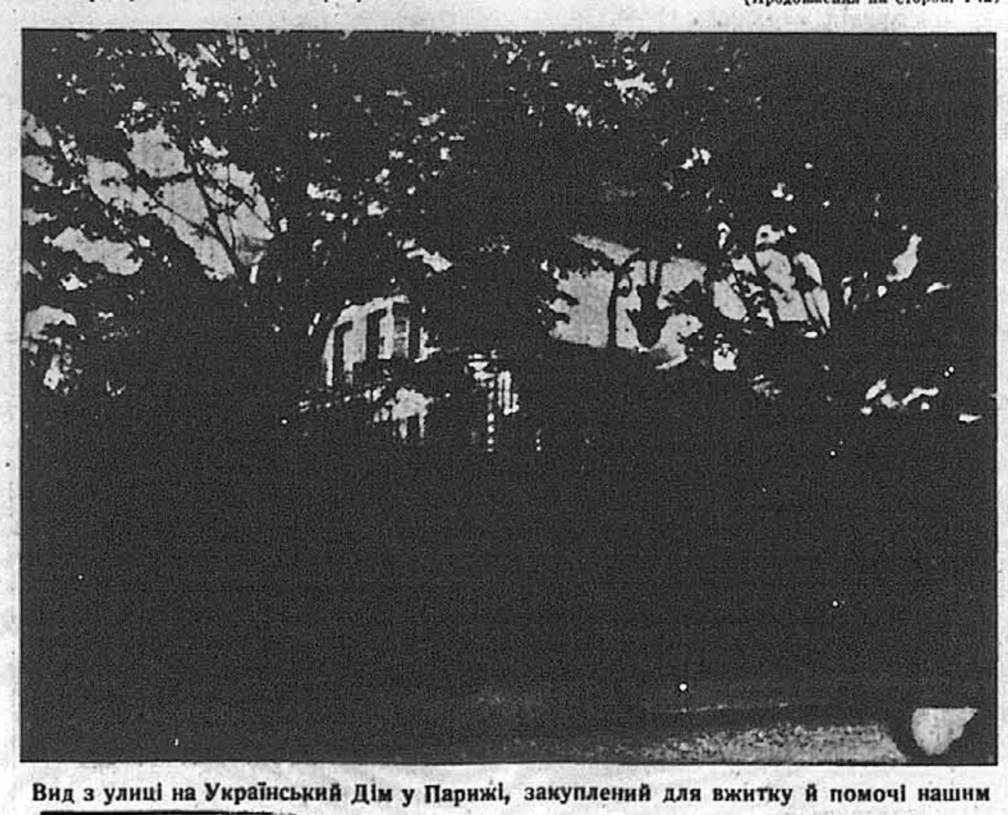
НАШІ ЧЕРГОВІ ЗАВДАННЯ

ТРЕБА 50,000 ЧЛЕНІВ ДО ПРАЦІ

В червні пройде три роки від часу, як на свій лад історичні вже благородні почування американських Українців у відношенні до їх знедолених братів на европейському континенті, оформилися в Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, щоб могти відповісти цим завданням, що їх витворила траґедія українського народу в другій світовій війні. За цих три роки ЗУАДКомітет перетворився і виріс в загальну українську національну інституцію, роботу, вартість та значіння якої для загально-української справи оцінить колись історія.

Точніші звідомлення з росту цего Комітету, з його роботи та виконаних завдань, були подані недавно з нагоди першого Загального Зібрання. Допомоговий Комітет теж своїми принагідними комунікатами і часописними відомостями намагається інформувати широкий загал громадянства про звязані з ним справи, держати його постійно в курсі цих справ. Велику роботу вже зроблено, але ще більша залишається до ви-

(Продовження на стороні 4-ій)



Вид з улиці на Український Дім у Парижі, закуплений для вжитку й помочі нашим братам у Франції ЗУАДКомітетом. В Домі тепер ведуть гарну працю опіки над дітьми й скитальцями СС. Служебниці.

ПРАЦЯ ЗЛУЧЕНОГО УАДКОМІТЕТУ

Згадаємо тут тільки деякі ділянки а саме:

1) **Загальний секретаріят,** який полагоджує усю кореспонденцію так з американськими установами як і своїми відділами тут і за границею.

Від початку зорганізування ЗУАДК себто 20 червня, 1944 по день 30 квітня, 1947 ввійшло до Секретаріяту:

Фінансових листів	8,930
Прохання з Европи (індивідуальні)	3,840
Листів від американських установ	1,320
В справах афідевітів	1,780
Орґанізаційні справи	2,320
Разом	18,190
Відділ пошукувань	13,000
Одержано всіх листів	31,190

Вислано в тойже час з канцелярії:

Листів в справах фінансових	4,250
Посвідок за зложені жертви	7,706
Листів з оголошеннями (кампанія)	8,950
Розіслано книжочок з кампанії	16,000
Звіти до урядових чинників	838
Збіркові лісти	3,250
Орґанізаційні справи, віча і т. п.	3,290
Звязок з Европою	895
Разом	45,179
Відділ пошукувань	9,800
Вислано всіх листів	54,979

Сама почтова оплата за марки, реґістровання листів та летунська почта (цеї вживається найбільше до Европи) виносить поверх 2,000 долярів. Секретаріят веде постійну переписку з американською владою та усіма допомоговими орґанізаціями.

2) **Фінансовий Відділ** який переводить записку усіх приходів і розходів по день 30 квітня, 1947. Ця ділянка була ось яка:

Загальні приходи		$258,449.75
Загальні розходи		179,624.58
Готівка в банку 30 квітня, 1947		$78,825.17
Зі суми розходів 179,624.58 вислано на допомогу в в грошах, харчах та одягом по день 1 січня 1947		$139,941.68
Від 1 січня, 1947 по 30 квітня, 1947		14,478.64
Разом виплачено на допомогу		$154,420.32
Інші видатки по день 1 січня 1947	18,310.31	
Від 1 січня, 1947 до 30 квітня, 1947	6,893.95	
Разом		25,204.26
Загальна сума усіх видатків		$179,624.58

• • •

Одяг та харчі вислано в першу чергу до Німеччини та Австрії, а відтак до Франції, Італії, Бельґії, Англії, Чехословаччини, Польщі, Югославії, Еспанії та Голяндії.

Книжки, шкільні прибори та часописи "Свободу" і "Америку" висилано за оплатою почтових коштів ЗУАДКомітетом майже до усіх таборів в Німеччині, Австрії, Італії та Голяндії як і других країв, де живуть наші люди.

3) **Жіноча Секція** при ЗУАДК в Ню Йорку обнимає одну з найважніших ділянок праці. В уряд Секції на 1947 входять: Іванна Бенцаль, голова, Марія Демидчук і Е. Ликтей, заст. голови, М. Близнак, рек. секр., М. Сталена, кор. секр., А. Бодак, касієрка, С. Абрагамовська, пресова реф. М. Марусевич, А. Ваґнер, А. Кмець, контроля. Головна праця Секції це сортування і пакування одежі надісланої з усіх сторін Злучених Держав до складу "Юнітеріен Сервіс Коміті" в Ню Йорку та висилка готових бейлів до Европи. Досі вислано:

Край	число бейлів	вага (ам. фунт.)	паки чобіт	число пар чобіт
Франція	235	32,252	15	3,019
Італія	381	48,213	37	5,889
Бельґія	49	6,056	2	431
Разом	665	86,521	54	9,339

Більша частина одягів висланих до Італії вже переслана та розділена в таборах в Австрії, на що одержано повідомлення з Інсбруку та ріжних таборів. Кромі посилок бейлами, Жіноча Секція вислала велике число індивідуальних пакунків з одіжжю та харчами до ріжних таборів в Німеччині, Австрії як теж до комітетів в Брукселі, Лондоні, Парижі та Римі.

Коли візьмемо число скитальців на 300,000 — то вийде що тільки **одна трийцята частина** одержала черевики та одяг — а кожна особа приблизно 55 центів. Ось цю допомогову працю зробив ЗУАДК при помочі 390 дійсних членів (орґанізацій) та 4790 спомагаючих членів.

А деж решта нашого **свідомого** громадянства?

Бо колиб збільшилось число членів хоч до 50,000 то й наша праця зараз збільшилабся вдесятеро.

Бо ЗУАДК це є вияв Вашої волі і Ваших сил.



Молебен при посвяченні Українського Дому ЗУАДКомітету в Парижі відслужив теж православний парох о. Бриндзан



Українські жінки, жертви війни, яким ЗУАДКомітет мусить помогти

НАШІ ЧЕРГОВІ ЗАВДАННЯ

(Продовження зі сторони 3-ої)

конання. Бо Комітет, властиво, тільки що зачав свою роботу. Три роки часу в громадській інституції це тільки один фрагмент, який не завжди вистачає навіть на те, щоб набрати відповідного розгону.

Передумовою успіху кожної праці, а тим більше громадської, є завжди і насамперед ясне поставлення своїх дальших і ближчих цілей, точне оформлення своїх ближчих і дальших завдань та точний плян, по якому повинні здійснюватися. Цілі й завдання ЗУАДКомітету добре відомі нашому громадянству. На цьому місці їх тільки в загальному пригадаємо, звертаючи увагу на ці безпосередні завдання, що стоять перед Комітетом і перед нашим громадянством, та які мусять бути виконані.

Насамперед треба ствердити, що з огляду на загальне положення українського народу, ЗУАДКомітет треба вважати за інституцію постійну, рація існування та завдання якої в жадному разі не вичерпаються навіть якщоб наступила будьяка кінцева розвязка т. зв. скитальчої проблеми, на що — до річи — зовсім не заноситься. Друга стаття статуту Комітету так визначує його ціль: нести всяку поміч українським жертвам війни. Зовнішні труднощі, які виключають можливість организованої допомогової акції для самого населення знищеної війною і окупованої чужою владою України з одного боку, а пекуча потреба всесторонної допомоги і ратунку кількасот-тисячної маси нової української еміграції в Европі з другого, наказували ЗУАД-Комітетові зосередити свою увагу власне на допомоговій акції для українських скитальців. Положенням і потребами скитальців подиктовані теж завдання для Комітету.

Понад триста тисяч українських скитальців, в цьому богато тисяч дітей, жінок, старців та інвалідів і хворих потребують справді всебічної допомоги в найповнішому розумінні того слова. Допомогова акція нашого Комітету йде в трох головних напрямках:

1. Правне заступництво та охорона перед ворожими атаками на міжнародному терені;

2. Матеріяльна допомога харчами, одягом, лікарствами, грошем і т. д.

3. Старання та допомога в переселенні. Співпрацюючи тісно зі самодопомоговими комітетами українських скитальців в Европі, а дальше, на підставі кожночасного міжнародного положення скитальців, наш Комітет має теж зовсім ясний плян своєї праці. Проте, плян та побажання одне, а спроможність — друге. Для прикладу: щоб могти успішно вести допомогову акцію в усіх трох згаданих напрямках, є необхідно мати своїх представників на місцях в Европі. Комітет робить вже кінцеві заходи, щоб цих представників вислати. Щораз більше пляново і систематично дається теж матеріяльну допомогу, хоча вона справді є тільки краплею в морі потреб скитальців. Третя справа, іменно, переселення охоплює і правне заступництво і матеріяльну допомогу. Власне на справу переселення під цими двома оглядами Комітет мусить звернути найбільшу увагу і докласти найбільших зусиль в її реалізації. І під цим оглядом вже пороблено та продовжується робити відповідні заходи. Допомогти якнайбільшій кількості скитальців переїхати і поселитися в таких країнах, де вони моглиб знову влаштувати собі життя та повести нормальну працю, це головне завдання ЗУАДКомітету на найближчий час.

Очевидно, що все сказане, це тільки загальна характеристика завдань Комітету, бо подрібно — їх не перечислити. Окреме піклування сиротами і хворими, окремі вимоги збірного життя скитальців, відповідна піддержка місцевим варстатам праці, школам, видавництвам і т. п., і т. п., доповнюють ці основні вимоги, що їх наш Комітет мусить по своїм силам і спроможності заспокоювати.

Вже з цеї загальної оцінки кожний може собі виробити теж бодай загальний образ завдань Комітету. Щоб їх здійснити, треба не тільки доброї волі та охочих рук до праці, але насамперед відповідних фондів, бо на них і базується ціла праця Комітету. Щоби могти здійснювати свої завдання, та щоб могти їх дальше плянувати, Комітет мусить мати усталений і запевнений буджет бодай на два-три роки наперед. Тривка праця мусить мати тривкі основи, бо доривочність збірок на цілі Комітету матиме у висліді теж доривочність к жної праці. Якщо наше громадянство перебрало на себе це почесне і благородне завдання, яким без сумніву є допомога потребуючим та рятунок загрожених братів наших, то ці завдання мусять бути теж виконані спільним зусиллям цілого громадянства. Комітет навіть при найкращій волі та найбільшими зусиллями нічого не зробить, якщо громадянство не забезпечить йому цего мінімум фондів, яких він потребує, щоб могти взагалі працювати. Придбати і забезпечити цей постійний доплив фондів, стає силою факту найголовнішим завданням **Комітету** на найбли чий час.

Дотеперішна праця Комітету базувалась виключно на пр падкових і принагідних збірках. Допомогову акцію мусить попереджувати збіркова акція.

Ясно, що принагідні та организовані відповідно скріплені і посилені збірки фондів і в будуччині залишаться важним засобом допомогової акції. А проте, на припадкових збірках Комітет не може будувати дальших плянів своєї роботи. Він мусить мати запевнене постійне джерело приходів, які булиб тільки доповнювані принагідними збірками. Таким постійним джерелом і основою праці **мусить стати масове членство Комітету.**

Досі членами Комітету з постійними обовязковими вкладками були тільки приблизно 5,000 осіб і 500 организацій. Щоби Комітет міг дальше працювати і виконати перебрані завдання, цю тривку базу його праці, іменно членство, треба збільшити бодай вдесятеро. **Якщоб Комітет мав сьогодні між своїми членами бодай 1,000 организацій та 50,000 осіб, він мігби числити на приблизно 300,000 доларів доходу річно** і на цьому вже теж можнаб творити відповідні пляни праці та їх виконувати. Здобути таку кількість членів, це наше найближче завдання.

Членство в ЗУАДКомітеті мусить стати справою чести і обовязку кожної української организації та кожного свідомого громадяннна. Тільки так американські Українці зможуть виконати свій обовязок у відношенні до своїх знедолених братів в Европі і тільки тоді Допомоговий Комітет зможе виконати наложені і перебрані завдання, та вписати чергову славну сторінку в велику вже історію американських Українців.

Д-р В. Г.



Бейли одіжи, споковані Жіночою Секцією ЗУАДКомітету в Ню Йорку, готові на корабель до Европи

ДОПОМОЖІМО ВІДКРИТИ ДЛЯ СКИТАЛЬЦІВ ВОРОТА АМЕРИКИ

Проблема більше ніж одного міліона европейських скитальців належить без сумніву до найтрагічніших і найскладніших наслідків другої світової війни. Твердження відповідальних державних мужів, що власне справа скитальців, якщо не знайдеться для неї відповідної розвязки, може стати поважною загрозою для світового миру, не позбавлені своїх основ і здорової аргументації. Цеж міліон людей і у великій частині людей видатних на поодиноких ділянках суспільно-політичного життя, що впали жертвою скінченої, але недокінченої війни демократичного світу проти тоталітаризму. Власне неполагоджена ще досі справа скитальців відзеркалює чи не найкраще ту „сліпу вулицю", в якій опинився світ внаслідок конюнктурального союзу демократичних країн з одною відміною політичної тиранії. Не диво, що проблема скитальців стала міжнародною проблемою першої ваги. Тому, можливо, вона й застрягла в „мертвій точці" взаімних непорозумінь і розбіжностей, які заіснували між припадковими союзниками.

Злучені Держави силою факту і обставин перебрали на себе історичне завдання замирити і впорядкувати світ на тих засадах, що стали основою американської свободи та первопричиною американської сили й добробуту, іменно на засадах демократії, волі народу. Під цим кутом Злучені Держави намагаються теж підійти до розвязки проблеми скитальців. Поминаючи американську акцію в користь скитальців на міжнародному терені, куди треба зачислити насамперед відомі виступи п-ні Розевелт в Организації Обеднаних Націй, а дальше участь та інтервенція Америки в творенні нової Міжнародної Организації для Скитальців (ІРО) Злучені Держави роблять теж у себе дома відповідні заходи, щоб і в розвязці проблеми скитальців перебрати провід та власним прикладом послужити іншим країнам. Тут належить насамперед рух за допущення до Злучених Держав більшої кількости скитальців, за — як кажуть — відкриття для них воріт Америки.

Іміграція до Злучених Держав Америки, як і до інших країн, регулюється законом. В межах існуючого закону нема вигляду на те, щоб Америка власне могла дати приклад іншим народам та заохотити їх до впущення більшої кількости скитальців. Як уже згадано на іншому місці, американський іміграційний закон дозволяє на приїзд 153,789 осіб річно. При цьому квота розділена дуже нерівномірно на поодинокі країни, так що її ніколи вповні не використовується. Для Англії, наприклад, з її великим колоніяльним простором для евентуального переселення, призначено понад 60,000 річно, натомісць з інших країн, населення яких радо скористалоб з можливостей виїзду до Злучених Держав в рямках існуючих законів тим менше можуть користати скитальці, бо призначені для їх країн квоти відносяться не тільки до скитальців, але до цілого населення. Єдиним воходом з цих законних труднощів в бажанні допомогти скитальцям та допустити більшу кількість з них до Америки булоб — змінити іміграційний закон. В цьому напрямку вже пороблені і дальше робиться відповідні заходи і під цим оглядом може і повинен сказати своє слово ввесь американський загал, а вже насамперед поодинокі етнічні групи, яких доля скитальців окремо турбує з огляду на їх походження.

В справі зміни іміграційного закону та допущення до Америки більшої кількости скитальців вже внесено до Конгресу кілька законопроектів, які можнаб поділити на чотири категорії: Перша категорія пропонує використати для скитальців квоту, невикористану в двох роках безпосередно після війни. Це вможливилоб допущення до Америки протягом дворічного періоду додаткових 150 до 250 тисяч скитальців. Друга категорія законопроектів пропонує приняти додатково відповідно обмежену і спеціяльно вибрану кількість фахівців, що моглиб принести окрему користь для американської національної економії. Кількість цеї категорії обмежується автоматично кваліфікаціями поодиноких скитальців, що в рямках того закону малиб бути допущені до нашої країни. Третя категорія передбачує відповідне використання іміграційних квот, невикористаних підчас війни. Четверта категорія пропонує наділити наш уряд повновластями поробити відповідні міжнародні заходи для повної розвязки проблеми скитальців, іменно їх переселення до поодиноких країн, при чому Злучені Держави самі малиб дати приклад, приймаючи більшу кількість скитальців до себе на невикористані квоти.

На окрему увагу заслуговує трета категорія законопроектів в цій справі, як найбільш реальна а в ній зокрема відомий законопроект Стреттона, внесений до Палати Репрезентантів під числом 2910 (Вілліям Дж. Стреттон, републиканець зі стейту Ілиной). Цей законопроект пропонує допустити до Злучених Держав протягом найближчих 4 років 400,000 скитальців, з тим, що першого року їх не моглоб приїхати більше ніж 100,000. Другого року не більше 200,000, третого року 300,000 а в четвертому році решта, яка бракувалаб до 400,000. Першенство в допущенні до Америки малиб особи, рідні яких (в чотирох степенях) є громадянами Злучених Держав, як теж ті, що виконували почесну службу в американських збройних силах підчас двох останніх світових воєн.

Звертається увагу, що законопроект Стреттона є незвичайно корисний з точки зору американської закордонної політики та її світової місії й тому цей законопроект заслуговує на якнайширше попертя. Його переведення малоб не тільки рішальне значіння для великої кількости скитальців, але воно теж ще більше скріпилоб морально-політичний авторитет Америки в світі. Цей закон в свій час прийде на порядок нарад в нашому Конгресі й тому є нашим загально-громадським обовязком, як американських громадян і як Українців родом, вже тепер намагатися перехилити на користь цего закону публичну опінію взагалі, а опінію наших представників в Конгресі зокрема.

Щоб це виконати, треба насамперед организувати масові віча та при кожній іншій нагоді ухвалювати відповідні резолюції й пересилати їх своїм сенаторам і конгресменам. Під цим оглядом вже чимало зроблено, але ще далеко не все. Нехай не буде ніодної української громади, ніодної организації, чи товариства, які занедбалиб виконати цей свій обовязок. Чимало громад вже це зробили і одержали теж запевнення від своїх представників в Конгресі, що їх домагання будуть узгляднені.

Понижче подаємо проєкт такої резолюції, яку можна використати як взірець, відповідно до кожночасних місцевих обставин. Не занедбаймо цего важного громадського обовязку та допоможім відкрити ворота нашої Америки для наших знедолених братів і сестер на скитанні в Европі.

Resolutions Adapted by ....
of the ....
at a Mass Meeting held in
.............................., 1947

WHEREAS, two years after the war there are still some 850,000 people confined to displaced persons camps in Europe of which 80 percent are Christians of various denominations and 20 per cent are Jews

WHEREAS, 250,000 of these men, women and children, natives of Ukraine and the rest natives of various other European countries, are the survivors of Nazi concentration camps and slave labor battalions whom the American and other Allied armies liberated

WHEREAS, these pitiful survivors of the war cannot return to their homes of origin because they fear oppression for religious, nationality or political persecution, and the Government of the United States as well as the United Nations officially declared that no people would be forced to return to their homelands against their will

WHEREAS, these people are the successors of the great waves of the persecuted who in the past contributed so richly to the greatness of this nation

WHEREAS, during the war years,, 1942-1945, only seven per cent of the world quota was used

THEREFORE BE IT RESOLVED that the ....
go on record **as favoring the admission of a fair share of displaced persons of Ukrainian race** to the United States, and

BE IT FURTHER RESOLVED that the ....
go on record as approving of House Bill No. 2910 now before the United States Congress which seeks the admission of 100,000 displaced persons a year for four years and that copies of this resolution be forwarded to all Senators and Representatives.



Жіноча Секція ЗУАДКомітету в Ню Йорку під проводом п-і Бенцаль пакує одіж і взуття

ПЕРЕСЕЛЕННЯ — НАЙБІЛЬШ ПЕКУЧА СПРАВА

Не має сумніву, що власне переселення европейських скитальців до країн, де вони моглиб знову почати нормальне життя і працю, належить до найбільш пекучих справ, як урядових міжнародних чинників так і допомогових комітетів, та насамперед самих скитальців. Вже два роки пройшло від закінчення війни, що позначились нелюдською поневіркою, переслідуваннями, злиднями та непевністю завтрішного дня для одного міліона найнещасливійших жертв війни — скитальців. В додатку, богато з них скитаються "Іванами без долі і без дому" вже від початку війни, а то ще й від попередної світової заверюхи; богато з них пережили не тільки пекло фронтів, але й німецьких чи большевицьких концентраційних таборів і тюрем. Справді треба подивляти, звідкіля взялось в цих людей стільки сили й мужности, щоб пережити і видержати це скитання серед постійних переслідувань, погроз, знущань та холоду й голоду? Справа переселення скитальців на постійне в поодинокі країни є для них сьогодні справді найбільш пекучою справою.

Як маються справи переселення? По таборах скитальців в Німеччині та Австрії вже від деякого часу їздять всілякі комісії, оглядають, випитують, складають списки і . . . відїздять. Проте, переселенчий рух в таборах скитальців вже почався і він вже теж в малій мірі здійснюється.

Справу переселення скитальців має остаточно перевести охрещена вже, але ще ненароджена Міжнародна Организація для Скитальців, скорочено: ІРО (Інтернешенел Рефюджі Организейшен). Не дожидаючи, аж ця организація буде створена, тимчасову підготовку для її праці в ділянці переселення веде т. зв. Міжурядовий Комітет для Скитальців (Інтерґовернментал Коміті ан Рефюджіс), очевидно в практично можливих рямках. Мандат цего Комітету охоплює "всіх осіб, хтоб вони не були, які в наслідок подій в Европі були, або ще можуть бути змушені покинути країни свого замешкання, з огляду на загрозу для їх життя, або для їх свободи внаслідок їх расової приналежности, або релігійних, чи політичних переконань". Всіх скитальців, якими згаданий Комітет займається, поділено на чотири категорії:

1. Давнійші еміґранти, що мали пашпорти Нанзена;

2. Німецькі й австрійські втікачі та жертви націстичного переслідування;

3. Еспанські втікачі і

4. Всі ті скитальці й переміщені особи, яких охоплюють наведені вгорі постанови мандату Комітету та які не хочуть, чи не можуть вернутися до країн свого походження, чи попереднього замешкання.

Клясифікація поодиноких осіб, які заслуговують на допомогу, визначена статутом проєктованої ІРО.

Скитальцям, що мали ранійше пашпорти Нанзена і тим, які не можуть, чи не хочуть вертатися до своїх країн, Міжурядовий Комітет допомагає насамперед в переселенні та еміґрації, перебираючи на себе теж правне заступництво деяких груп. Представники Комітету допомагають теж індивідуально тим скитальцям, які самі виклопотали для себе можність і нагоду еміґрувати. Точнійше, Комітет покриває кошти подорожі скитальця, якщо він має віздову візу до відповідної країни, та якщо тих коштів не може покрити сам, або з інших джерел. Треба додати, що на цю ціль Комітет вже видав дуже поважну суму.

На місцях в Европі Комітет, зглядно його представники, роблять підготовку до переселення скитальців, у випадку яких виключена можливість репатріяції — переводячи насамперед реєстрацію тих, що бажалиб виеміґрувати до одної з південно-американських країн. В тій цілі виготовлено схему, що охоплює 24 категорії ріжнома-

(Продовження на Стороні 7-ій)



Українська сирота, що чекає на нашу поміч

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ЗЛУЧ. УКР. АМЕР. ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

ЖЕРТВИ ЩО ВПЛИНУЛИ В МІСЯЦЯХ:

ГРУДЕНЬ, 1946

БОНД БРУК, Н. ДЖ.
І. К. Панек $6.00
ВІНДЗОР, ОНТ.
Карнаціон Готел 2.00
БРУКЛИН, Н. Й.
Марія Гуляк 5.00
ВУНСАКЕТ, Р. А.
Розалія Косюк 100.00
Злуч. Тов. при Правос. Церкві Св. Михаїла (о. П. Білон) 93.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.
Укр. Запом. Товар. у Френкфорді 50.00
СТЕМФОРД, КОНН.
Запом. Товар. Скитал.
Ілія Михайлишин 5.00
Василь Корий 5.00
Василь Блащук 5.00
Стефан Куривчак 5.00
Кароль Кугавич 1.00
Мих. Сливінський 1.00
Василь Бриян 1.00
БОНД БРУК, Н. ДЖ.
У.Н.С. Від. 332 (Тов. Св. Мих. Архангела) 10.00
Збірка того Тов. Їхні жертводавці
Петро Венгрин 5.00
Генрі М. Кнаф 5.00
Пані Баліцька 3.00
Маріян Лукасевич 2.00
Никола Попадюк 2.00
Іван Обзанський 2.00
Петро Брихка 2.00
Леон Колчицький 2.00
Василь Савран 1.00
ГІЛЛСАЙД, Н. ДЖ.
С. Карпа 1.00
КАНТОН, О.
Катерина Дрозда 5.00
ДЖЕРМІН, ПА.
Катерина Бреліч 2.00
ШІКАҐО, ІЛЛ.
Анна Станько 1.00
ІРВІНҐТОН, Н. ДЖ.
В. Шавадюк 1.00
ЛОНҐ АЙЛЕНД, Н. Й.
П. Лесько 1.00
ШІКАҐО, ІЛЛ.
Михайло Дутко 1.00
ЧЕСТЕР, ПА.
Теодор Крива 1.00
ҐАРФІЛД, Н. ДЖ.
Флоренц Яциняк 1.00
БРУКЛИН, Н. Й.
В. Смолін 1.00
РОМ, Н. Й.
Текля і Василь Бик 30.10
ГЕМПСТЕД, Л. Ай., Н. Й.
Гром. Укр. Прав. Церкв. св. Мих. Архангела 60.80
БРУКЛИН, Н. Й.
Марія Турко 5.00
ШІКАҐО, ІЛЛ.
Члени Укр. Нар. Союз. від. 221
Василь Лоняк 10.00
Дмитро Мадей 2.00
Павліна Мадей 1.00
ГЕМТРАМК, МІШ.
Укр. Демокр. Клюб 10.00
СКОБЕЙ, МОНТАНА
О. Борейко 128.01
НЮАРК, Н. ДЖ.
Укр. Нар. Союз від. 371 23.00
ШІКАҐО, ІЛЛ.
УНС від. 106 Бр. св. Миколая 25,00
КЛІВЛЕНД, О.
Катерина Лучко 30.00
СУДБУРІ, КАНАДА
А. Кирилів 1.00
СПРІНҐ ВАЛЛЕЙ, Н. Й.
Антоніна Томяк 80.00
АСТОРІЯ, Л. А., Н. Й.
Укр. Жіноча Громад. Помочі Скитальцям 100.00
ҐАДСОН, Н. Й.
Розі Васильчук 5.00
ЕЛМАЙРА ГАЙТС, Н. Й.
М. Юрчак 1.00
САСК. КАНАДА
Мих. Сколнюк 1.00
БРОНКС, Н. Й.
Петро Лупа 1.00
ЛЕБАНОН, КОНН.
Марія Василишин 1.00
МАНІТОБА, КАНАДА
І. Подельчук 1.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.
Григорій Містерман 1.00
ФІНІКСВИЛ, ПА.
Антін Івасів 2.00
БРУКЛИН, Н. Й.
Василь Саєв 1.00
САСКАТУН, КАНАДА
Л. Вовк 1.00
НЮ ЙОРК
Михаїл Сунач 3.00
Марія Ґречин 2.00
КЛАРКДОН, КАН.
В. Сироїшка 1.00
ШІКАҐО, ІЛЛ.
Катерина Синишин 1.00
259 від. УНС. Жертводавці:
Григорій Горинь 5.00
В. Тимчук 5.00
п. Бубен 5.00
Катерина Ґула 3.00
Ос. Стефанов 2.00
В. Ґула 2.00
ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ.
Йосиф Ярема 55.00
НЮ ЙОРК СИТІ
Злуч. Укр. Амер. Орган. м. Ню Йорку 149.60
Злуч. Укр. Амер. Орган. м. Ню Йорку 212.60
До цеї суми: (362.20 доларів) збірка на лісту Товариства "Дністер" занявся Валтер Павлів. По 5 дол.: Іван Пратка, Н. Куций. По 1 дол.: Валтер Павлів, Сем Денеґа, Стеф. Побурко, Никола Імш, В. Сітніков, А. Руданевич, В. Тур, І. Цівайло, Ант. Шейфері, Н. Розбицький, Ст. Глущак, П. Поповняк, Д. Олеско. По 50 центів: Мих. Грошовський, Мих. Савіч.
ДЕТРОЙ, МІШ.
"Юкрайніян Вор Реліф" на стейт Міш. 5,000.00
НЮ ЙОРК СИТІ
Володимир Юрковський 2.00
Миколай Загеруйко 1.00
ВІЛКЕН-БЕРІ, Па. Мих. Бутий 1.00
ШІКАҐО, Ілл., І. Луцків 1.00
ТРОЙ, Н. Й. І. Соле 2.00
БЕЙОН, Н. Дж. Ева Пукас 1.00
НЮ ГЕМТОН, Н. Й. Іван Бенаш 1.00
КРОСВЕЛ, Міш. Гари Кезар 5.00
ЛЕЙКВУД, О. Анна Гаврилюк 1.00
Е. БЛЕКСОН, Масс.
Китон Касьов 1.00
НЮАРК, Н. Дж.
Укр. запом. Коміт. з віча) 429.00
ВУНСАКЕТ, Р. Ай.
На погребі пок. Олекси Косюка (П. Гук) 57.00
НЮ ЙОРК
Стефан Ривак 1.00
Братство св. Михаїла від. 1 Укр. Нар. Союза 25.00
Жертводавці: по 5 дол.: Семен Шиш. По 2 дол.: Марія Матусев. По 1 дол.: Стеф. Гиса, Марія Скиба, Василь Бойкович, Тетяна Задорецька. Іван Кринь, Григорій Макогів, Марія Василишин, Марія Пишк, Василь Павлюк, Дмитро Когут, Юлія Головчак, Анна Ґула, Катерина Янимець, Андрій Сиротюк, Семен Кудлик, Микола Дармопук, Григорій Качановський Параня Лазар.
ЙОНҐСТАВН, Огайо
Злуч. Укр. Організації з "Українського Дня" 356.00
ВІНТОН, В. Ва. А. Шипош 1.00
ЛЮБЛІН, Віс.
По 5 дол.: П. Савка (У.Н.С. від. 376), Николай Ґвізда, Йосиф Худинця, Данило Троць, Василь Устияновський, Іван Нижник, Юлія Худинця, Катерина Проць. По 2 дол.: Силвестер Стібак, Михайло Пірус.
ЛИНДОРА, Па. Укр. Правос. Церква (з Листопад. Свята й балю 76.60
ГОЛІДЕЙСБУРҐ, Па. Н. Кароль 2.50
ПІТКЕРН, Па. А. Липсон 10.00
КОЛЧЕСТЕР, Конн. П. Бузель 25.00
ФЕРНДЕЙЛ, Н.Й. І. Костів 1.00
НОРТҐЕМПТОН, Па. Тов. Св. Ольги від. 318 УНС 111.00
НЮ ЙОРК. В. Зенчук 2.00
ПЛЕЙНВИЛ, Конн. А. Курцяк 10.00
АСТОРІЯ, Н. Й. Анна Середа (з похорону пок. Катер. Буньки 14.00
КОГОВС, Н.Й. Комітет Зап. Скитальцям м. Коговс 193.75
НЮАРК, Н. Дж. Марія Антошков 5.00
ФРЕНЧВІЛ, Па. Геррі Гаргай 10.00
ЙОНКЕРС, Н. Й.
Тов. Св. Мих. Хранителя 54.00
По 5 дол.: Тов. св. Івана, Василь Шевців, Василь Мандзій.
НЮ ЙОРК. Лука Винницький 10.00
ФИЛАДЕЛФІЯ. Андрій Мельник 2.50
САН ФРАНЦІСКО. Н. Бахінський 10.00
ДЕТРОЙТ, Міш. Фред Барбіш 1.00
ВЕСТ ІСТОН, Па. М. Загоруйко 1.00
ФЕРНДЕЙЛ, Н. Й. Іван Костів 5.00
ДЖЕЗУП, Па. М. Намяк 2.00
МОРІС, Ілл. Нік. Павловський 5.00
АЙСЛІН, Н. Дж. Дмитро Кіт 1.87
ШІКАҐО, Ілл. Н. Николишин 1.00
НЮАРК, Н. Дж. Г. Романків 4.00
АРНОЛД, Па. Укр. Сітизен. Клюб Н. Балабан зі "Свята Лист." 100.00
БРУКЛИН. О. Випрук 1.00
ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. С. Костів 2.00
НЮ ЙОРК. Мащія С. Ґімбал 5.00
МЕККІС РАКС, Па. М. Кочірка 2.00
БРУКЛИН. Союз Укр. Америки від. 21 доручила Анна Бодак 200.00
ТОРОНТО, Онт. П. Данилик .25
ЛАКАВАННА, Н. Й. Марія Кравчишин 1.00
БРУКЛИН. Іван Риц 5.00
ФИЛАДЕЛФІЯ. Крісто Зенович 2.00
Від. 375 Укр. Н. С. ім. Д. Вітовського 24.00
Матвій Стефанів 1.00
ТОЛІДО, О. Тимоф. Танасійчук 5.00
ОЛИФАНТ, Па. Союз Укр. Америки від. 10 25.00
ПІТСБУРҐ, Па. Петро Макар 2.00
КОРОНА, Н. Й. В. Дичко 15.00
ІРВІНҐТОН, Н. Дж. П. Сорокліт 5.00
Анастазія Соколовська 10.00
Матвій Соколовськию 5.00
Панько Соколовський 5.00
ШІКАҐО, Ілл. Злучені Від. Укр. Н. Союза Північного м. Шікаґа 29.00
Українці міста БРІСТОЛ, Па. 88.00
ДЕТРОЙТ. Катерина Ґеник 10.00
НЮ ЙОРК Барбара і Миколай Оконій 15.00
Анастазія і Петро Матіїв 5.00
Члени У. Н. С. 204 від.:
Мих. Стефанія Франків 4.00
Микола Дцерович 3.00
По 2 дол.: Анна Волинець, Дмитро Пелагія Томків, Варвара Чорко, Стефанія Циків, Іван Гриновецький, Марія Граб, Гр. Прус, А. Лусько, Н. Вівчар. По 1 дол.: Анна Орок, Анна Тураш, Микола Федорик, Петро Прус, Микола Близняк.
ПЛЕЙНФІЛД, Н. Дж. Й. Ярема 2.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, Па.
Волтеб Слободзян 5.00
Олександер Бабяк 5.00
АКРОН, О. (Алекс Зенко) "Громада" 50.00
ТОРОНТО. М. Дембіцький 1.00
ДЕТРОЙТ. Іван Масляк 1.00
КАНАДА. Г. Вуйда 1.00
ОБОРН, Н. Й. Андрій Шемила 1.00
СТ. ЛУІС, Мо. Жіноч. від. 373 У.Н.С. 10.40 і 10.00
Анна Ґромецька 5.00
СТЕМФОРД, Конн.
Тов. Січ 59 від. У.Н.С. 48.00
КЛІВЛЕНД, О. Катерина Кузик 1.00
ФИЛАДЕЛФІЯ. Марія Мочернюк 1.00
ЛУБЛІН, Віс. Даніел Троз 2.50
ВІЛЛІНЖ, В. Ва. І. Ондуський 2.00
МЕКСИКО, Н. Й. С. Яблонський 5.00
НЮ ЙОРК. Тов. Дністер Від. 361 У. Н. С. 10.00
БРУКЛИН. Д. Сеньків 1.00
КОЛЧЕСТЕР, КОНН. Тов. "Піс" 20.00
Тов. "Піс" 15.00
По 5 дол.: В. Ґурський, В. Горецька, М. Олійник, Стефан Гнатовіч, В. Івасів.
МІДЛЕТАВН, Н. Й. Л. Гнатов 25.00
ПЛЕЙНФІЛД, Н. Дж. Від. У.Н.С. 312 (колект. А. Кручак) 12.15
НЮ ГЕЙВЕН, Конн. А. Бундзяк 10.00
ДЖЕРЗИ СИТІ. Г. Микитишин 5.00
Г. Гладкий 5.00
ВУНСАКЕТ, Р. Ай. Зі збірки на похороні О. Косюк Тов. Запор. Січ" п. Михайло Кузів 5 дол. По 1 дол.: М. Фірман, Д. Лукиник, А. Дзиман, А. Ґуряк, П. Ґудз, І. Маленчук, Д. Рапко, І. Затонський, А. Сирота.
ВІЛКЕН БЕРІ, Па. М. Бутри 1.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, Па. Д. Рей 1.00
Від 41 Союз. Укр. Америки в. Штоґрин 25.00
ІРВІНҐТОН, Н.Дж. Кс. Гаврючук 1.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, Па.
Від. 239 УНС (Св. Ґеоргія) 10.00
МІЛВІЛЛ, Н. Дж. Ева Зеньчук 5.00
НЮ ЙОРК. Стефан Федунків 5.00
ЕМБРИДЖ, Па. Від. 161 У.Н.С. (Тов. Св. Василія Великого) 25.00
МІККІС РАКС, Па. Укр. Греко-Кат. Церк. Преч. Діви Марії (з Лист. Свята) 230.40
ДІТРОЙТ, Міш. Тов. Укр. Н. С. від. 292. Жертвод.: По 5 дол.: Юлія Сисак, Петро Сава, Іван Чусовський. По 3 дол.: Василь Сидор, Н. Н.
КЛЕЙМЕР, Па. Василь Ґреб 5.00

СІЧЕНЬ, 1947

ЕМБРИДЖ, Па.
Укр. Правос. Громада Св. Володимира, переслав о. А. Двараківський (з Лист. Свята) 95.00
Укр. Правос. Церква св. Володимира: член. вкладка 10.00
276 від. УНС (член. вкладка) 10.00
Осип Литвин 5.00
Тов. Св. Василія Вел. від. 161 УНС (Осип Литвин секр.) 10.00
АНСОНІЯ, Конн. Юстина Мазепа 2.00
АРІЗОНА. Катерина Ост 5.00
АКРОН, О. Гавриїл Мончак 5.00
АСТОРІЯ, Л. Ай, Парохія св. Миколая (член. вкладка) 10.00
Н. Петрина 5.00
АМСТЕРДАМ, Н. Й.
Т. Сюрко (збірка на поміч скитальцям). По 6 дол.: В. Папура, О. Базарницький, А. Михальчишин. По 5 дол.: І. Макаровський, Н. Вільчинський. По 4 дол.: В Труфим, Д. Митолінський, І. Бабяк, Ю. Грицай, Т. Сюрко. По 3 дол.: М. Сайсик, Р. Корінкевич. По 2 дол.: В. Михалюк. По 1 дол.: Ю. Варшона і Н. Н. 3 поперед. збірки 2 дол. Разом 60.00
Тов. ім. Івана Франка 266 від. УНС. членська вкладка 10.00
Василь Вовнянка 5.00
Сестр. Непор. Зачат. Преч. Діви Марія (річна вкладка) 10.00
АЛЛЕНТАВН, Па. Стефан Мешко 1.00
В. АЛИС, Віс.
103 від. УНС (Теод. Барсук) 23.00
Теод. Барсук 10.00
о. П. Качмарський 5.00
Іван Гасяк 5.00
Н. Шеремета 5.00
М. Герас 5.00
Іван Сенчишин 5.00
По 3 дол.: Стефан Юськів, Андрій Ковтун. По 2 дол.: П. Стецик, Й. Псюк, В. Ґолдман, В. Кметь, Г. Дац, Т. Тапін. По 1 дол.: В. Колодрубець, В. Яремчук, Б. Орищена, Е. Риба, К. Фута.
АРНОЛД, Па. Іван П. Федан 5.0.
ОБОРН, Н. Й. Юлія Еванс 1.00
Ф. Марґінський 1.00
С. АТТЛЕБОР, Масс.
Мих. і Анна Прус 10.00
БРУКЛИН. К. Захарков 5.00
Мих. Зикар 5.00
Стеф. Кобер 1.00
Іван М. Заяць 10.00
3 лісти Івана Гулея ч. 322
Жертвували: по 10 дол.: Іван Гулей, Григорій Забарський, А. Гулей. По 5 дол.: Іван Либа.
3 Лісти п-і Марії Демидчук ч. 1007 62.50. Іван Рибак 10 дол., Анна Томашевська 4 дол., Григорій Тимн (з Детройту), 3.50, Петро Ставничий 3 дол. По 2 дол.: Іван Дикий, Юлія Стренка, Розалія Дибак, Анна Ластовецька, Петро Рибка, Василь Мисик. По 1 дол.: Іван Ярміл, Семен Купчак, Марія Славінський, Ксавера Пастерняк, Марія Когулька, Текля Кавара, Марія Баран, Анна Федишин, Анастазія Лехман, Марія Спесс, Мих. Надорожний, Марія Сольська, Йосиф Зволінський, Генрі Козбі, Прокіп Кашуба, Віра Либа, Василь Чупа, Григорій Осьок, Михайло Дзюрка, Катерина Свідерська, Марія Пірожок, Олександра Ниґрич, В. Лемич, Стечишин, нич,, Марія Когулька, Григорій В. Гопойдало, Софія Ліба, Анастазія Олещук, Йосиф Гуме-Шевчук.
Чорномор. Січ з представлення 75.00
Пилип Савчишин 5.00
А. Белаґай 1.00
Марія Турко 2.00
Волод. Саєв 2.00
Дмитро Скіцко 2.00
І. Янчак 1.00
Марія Чонсен 10.00
32-ий від. Провидіння, Тов. Св. Димитрія (член. складка) 10.00
В. Саєв 2.00
Переслала п-і А. Бодак: збірка на лісту О. Мудрик 17.00
на лісту М. Мойсей 4.50
Збірка на похороні М. Бойка 90.00
БЕТЛЕГЕМ, Па.
Коляда, Бетлегемська Громада (колекта в церкві) 65.00
УНС від. 288 10.00
Провидіння від. 54 10.00
П. і п. Голубенний 5.00
О. Запашорний 5.00
3 дол. М. Паращук. 2 дол. о. М. Колтуцький. 1 дол.: Ґ. Морикин і П. Шуров.
БОФАЛО, Н. Й. Роман Вайда 10.00
Коляда—колектори: Н. Гнатик, М. Завінський Ів. Поточак, Ів. Грицковяк, П. Березюк. Переслав Ів. Грицковяк 102.00
ҐЛЕСТОНБУРИ, Конн.
Максим Гапкевич 1.00
БОЛТИМОР, Мд.
Від. 66 Провидіння св. Петра і Павла 10.00
Від 59 Союз Укр. Амер. 10.00
Юлія Маньовський 5.00
Ірина Шпатура 5.00
БЕКАРІЯ, Па. Юлія Вашів 5.00
НЮ БРИТАН, Конн.
Анрдій Мельник 5.00
Алекс. Мельник 1.00
БРИДЖВОТЕР, Масс.
Макар Заверуха (коляда) 10.00
БРОД БРУК, Конн. В. Дзен 1.00
БРОНКС, Н. Й.
І. Ковалишин 5.00
А. Свігун 5.00
Родина Ровіських 3.00
Павло Москвяк 2.00
П. Тихманович 1.00
о. П. Журавецький 1.00
Укр. Амер. Жіноча Ліга від. 8 перес. Ева Корнало, річна вкладка 10.00
Анна Гладун 5.00
Аґнес Крафчук 10.00
Анна Ґурна 3.00
Від. 1 Союз Укр. Амер. (член. вкладка) 10.00
БУТВИН, Па. Анастазія Сисак 5.00
БОСТОН, Масс. Перес. М. Кісіль 39.00
Зложили жертву: по 5 дол.: М. Войценко, В. Панталюк. 10 дол. Іван Ґеба. Кате. Сидоряк 3 д. М. Безкоста 2 дол. Гр. Старущак 1 дол. Збірка 13. дол.
Меланія Будник 5.00
БРАЗИЛІЯ, Ріо де Дженейро
Д. Базан 10.00
БРИДЖТОН, Н. Дж.
По 5 дол. Едвард Лазенко, М. Власенко.
БРИДЖПОРТ, Па. К. Максимів 5.00
БЕРВИК, Па. Федьо Киник 5.00
Стеф. Зинич 2.00
БЕР ЛЕЙК, Па.
Андрій Стучак (від. 251) 20.00
ШІКАҐО, Ілл.
Марія Гримак 2.00
Григорій Сенів 10.00
А. Вотович 1.00
Р. Іванюк 5.00
П. В. Легкий 3.00
Василь Лоґаз 1.00
Іван Кравс 1.00
Члени УНС від. 301 ім. "Д. Вітовського":
Від 301 відділу 25.00
І. Мотлюк 10.00
М. Чорний 5.00
По 2 дол. В. Галущак і Т. Кошинський. По 1 дол.: А. Семчук, М. Іліяш, М. Савчук, А. Галущак, Т. Істімборський, М. Гуцуцуляк, В. С. Риза
А. Чуйко 1.00
Укр. Нар. С. від. 216 з принятя ветеранів (присл. Г. Шпорлюк) 74.00
С. Рибак 2.00
Теодор Гринишин 5.00
Б. Стронський 2.00
Ліґа Амер. Укр. Походж. 10.00
Клим Сорохтей 1.00
ЧОКОПІ ФАЛС, Масс. І. Шило 1.00
ЧАТАМ, Н. Дж. К. Яцентий 10.00
Іван Паньків 5.00
ЧЕСАПІК СИТІ, Мд. Марія Труш 2.00
Никола Герянч 1.00
ЧЕСТЕР, Па. В. Паньків 1.00
Ева Лузетський 1.00
Укр. Н. С. від. 156 Тов. ім. Т. Шевченка (чл. вклад.) 10.00
Укр. Амер. Ліґа в Честер (чл. вкладка) 10.00
ШАМОКІН, Па. п-ні Шаршон від Тов. св. Анни 25.00
ШЕРПСВИЛ, Па.
Пилип Ясновський 1.00
ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. Дж.
Дмитро Світлик 37.00
Бр. св. Ів. Хрестителя 270 від. Укр. Н. С. 100.00
Марія Фриц 5.00
Д-р Лука Мишуґа (чл. вкл.) 10.00
Дмитро Галичин (чл. вкл.) 10.00
Тов. св. Михаїла, Архангела (К. Піддубчишин) 10.00
Тов. св. Івана Хрестителя 270 від. У. Н. С. 10.00
І. Б. Билоґрам 2.00
ДЖОНСВИЛ, Н. Й. Мих. Рапач 10.00
Н. ДАКОТА Коляда Дм. Маковюк 5.00
ДУБЛИН, Па. Тома Косів 5.00
ДАНБУРИ, Конн. Коляда (перес. М. Маркович) 37.00
Жетвод. члени 381 від. УНС
ДЕТРОЙТ, Міш.
Михайло Гакало 1.00
Пилип Гладчук 2.00
Іван Біловський 5.00
Стефан Вовк 2.00
Григорій Вовк 2.00
Михайло Вовк 1.00
Василь і Ольга Бродяк 5.00
Михаїл Ґакало 1.00
Ольга Пезанський 3.00
Андрій Блащук 5.00
Іван Рунька 2.00
Д. і Катерина Чорній 5.00
Тов. Помочи (Осип Крупка) 10.00
Дмитро Базилевич 5.00
С. Макогон 25.00
Григор. Симочко 1.00
Д. Т. Лазар (місто вінка пок. брата Василя) 15.00
Николай Горбянський 5.00
Укр. Зол. Хрест 34 від. 10.00
ДІРБОРН, Міш. Анна Фортуна 5.00
ДЖОЛІЄТ, Ілл. П-во І. Кохан (коляда) 20.00
ДЖАНСОН СИТІ, Н. Й.
Йосифін Малевіцька 2.00
ДЕРБІ, Конн. Тов. Зап. Січ 20.00
Жертвод. по 2 дол.: Т. Захаревич, Ів. Возняк. По 1 дол.: В. Шурон, В. Калина, В. Винник, А. Дутко, Матишко, І. Бінковський.
ДЖОНСОНБУРҐ, Н. Дж.
Павло Балей 5.00
ДУНЕЛИН, Н. Дж.
"Брайт Стар Дистриб." п. Текля Черниховська 50.00
ДЖЕКСОН ГАЙТС, Л. Ай.
п-і Філь 2.00
НОРТ ДЖЕКСОН, О.
Мих. Кузьмак 1.00
ІНҐЛІШТАВН, Н. Дж. І. Різник 5.00
ІСТОН, Па. Текля Ґудз 1.00
ЕЛМГОРСТ, Л. АЙ.
Укр. Демокр. Клюб 10.00
ЕЛИЗАБЕТ, Н. Дж. Йос. Буката 10.00
Тов. Св. Михаїла Архистр. Петро Остапчук (чл. вкл.) 10.00
ЕЛКТОН, Мд.
Йосиф Скочипіч 5.00
ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.
Провідиння 5 від. Тов. св. Йосафата 25.00
Союз Укр. Амер. чл. вкл. 25.00
С. Укр. Амер. 46 від. чл. вкл. 10.00
Союз Укр. Амер. 48 від. зібрали на лісту 35.00
По 5 дол.: Катерина Салабей, Татіянна Ґрудза, Марія Мельнічак 4 дол. По 1 дол.: Емілія Слободзян, Ева Мандро, Параскевія Капраль, Пелагія Вадика, Катерина Кундира, Марія Ґруґоза, Софія Куриляк, Анна Малик, Кат. Стабельська, Юлія Курчинська, Пелагія Романюк, Марія Петровська, Юстина Баран, Анна Кривуцька, Катерина Баран, Катерина Солодяк, Васелина Сербенюк.
Марія Мадяр 1.00
Анна Власенко 1.00
М. Опришко 5.00
Михаїл Боднар 5.00
Теси Кулька 2.00
Данило Омелян 2.00
Михайло Гуля 3.00
Григорій Дмитруш 5.00
Укр. Доп. Ком. у Френкфорд-Филад., пересилає як коляду Прок. Мосьондз 88.37
Марія Метрич 1.00
Тов. Укр. Амер. Горожан, (полуднев. Филаделфія) 25.00
Павло Кознарський 5.00
Ілія Дикан 5.00
п-і Коцюбайло 5.00
А. Березницький 5.00
Іван Шевчук 5.00
Катерина Собков 2.00
Т. Парачак 3.00
Павліна Дурановський 5.00
Ольга Гринишин 2.00
Катерина Квятковська 1.00
К. Шпікула 10.00
Петро Омелян 10.00
Др. Павло Дубас 5.00
Др. Волод. Ґалан 5.00
Ґлорія К. Ґалан 5.00
Беті Кінаш 5.00
Анна Ланік 2.00
Богдан Катамай (ч. вкл.) 5.00
14 від. Пров. бр. св. Йосафата (ч. вкл.) 10.00
Союз Укр. Ам. від. 47 коляда 25.00
Теодор Канюка 10.00
Василь Канюка 100.00
Іван Банах 10.00
Укр. Громада в Н. Филадел. 10.00
Богд. Катамай 3.55
Анна Мельник 2.00
ФОРЕСТ ГІЛС, Н. Й.
Родина М. О. Гайворонських 25.00
ФРЕНКФОРД, Па. А. Мельник 5.00
ФОРЕСТВИЛЛ, Конн.
Коляда: Панство А. Калимон і Їхня Родина 110.00
ФРІПОРТ, Ілл. Григорій Шевчук 1.00
ФЕРНДЕЙЛ, Н. Й. Іван Костів 5.00
ФЛИНТ, Міш. Іван Набриґ 5.00
Іван Франйнак 5.00
ҐОВАНДА, Н. Й. Григ. Полозяк 5.00
ҐЛЕНДЕЙЛ, Л. Ай. А. Сенів 5.00
ҐРЕЙТ МЕДОВС, Н. Дж.
Михаїл Ожнівський 5.00
ДЖИРОЛД, О. Ів. Кравець чл. вкл. 5.00
ҐРЕНБУРИ, Н. Дж. Д. Левицька 2.00
ГУРЛІВИЛ, Н. Й. В. Ільчишин 1.00
ГИКСВИЛ, Н. Й. В. Смутек 5.00
ГЕЛОК, Мінн. А. Кирилюк 10.00
ГЕСТИНҐ ОН ГОДСОН, Н. Й.
Н. Антошик 5.00
Катерина Вадиван 5.00
Микулик і Фредерик по 2.00
Моряк 1.00
ГИЛЛСАЙД, Н. Дж. М. Лиховид 6.00
ГАЙТСТАВН, Н. Дж.
Григорій Стояневич 5.00
ГОЛИДЕЙСБУРҐ, Па.
Анна Мельник 1.00
ГАРТФОРД, Конн.
Алек Філіпс 2.00
ГОЛІЙОК, Масс.
Збірка на похороні: пані Вавришин- Коваль. "Скінер Коффі Гавз" і Ілія Вавришин по 15 дол.; В. Коваль 10 дол. По 5 дол.: Ілія Процишин, Семен Вавришин
ГОДСОН, Н. Й. Василь Вида 2.00
КЛІВЛЕНД, Огайо
Укр. Нар. Дім 80.00
Укр. Золот. Хрест від. 8 10.00
Данило Гальчишак 5.00
Злучені Укр. Організації 500.00
Яків Адамович 10.00
Коляда у п-ва Волянський зіб. 13.00
По 2 дол.: Григорій Волянський, Михаїл Волянський, Анна Кунц, Іван Малинич. По 1 дол.: Марія Волянська, Катерина Бодран, Василь Сидор.
(Коляда) Теодор Мельник 10.00
Стефан Мельник 5.00
Розалія Мельник 5.00
Юлія Качмарик 5.00
Ярослав Пацула 2.00
Василь Тимчина 5.00
Василь Сидор 5.00
В. Кедьо 5.00
ЕЛМАЙРА, Н. Й. Х. Будияк 1.00
ЕЛИЗАБЕТ, Н. Дж. А. Псуй 2.00
ІРВІНҐТОН, Н. Дж.
М. Стиранець 5.00
КАНАДА. Ф. Тура 1.00
М. Луговий 1.00
П. Зриняк 1.00
ТОРОНТО, Онт. К. Годовський 2.00
Марія Домборинський 1.00
ВІННІПЕҐ, Ман. О. Костецький 2.00
МОНТРЕАЛ, Квеб. Д. Кузик 2.00
АЛОНЗА, Ман. І. Задурович 5.00
ЛАНҐ, Сас. Василь Ворона 5.00
Осип Тітик 1.00
ВЕСТ БЕНД, Саск. М. Школьник 2.00
КРАВЛАНД, Онт. А. Ласинський 1.00
КАНАДА. Р. Панчук 1.00
Д. Липка і В. Ільчишин по 2.00
РОК ФАЛС, Онт. По 5 дол.: Павло Кіт, Богдан Семенців. По 2 дол.: Павло Дубас, Лука Лащук
Никола Баранюк 2.50
КЕРНИ, Н. Дж. П. Слободюк 1.00
КЕМДЕН, Н. Дж. Пет. Ґаєвський 15.00
В. Гарасим 1.00
КАРНЕҐІ, Па. Катер. Збалишен 4.00
КОРАОПОЛИС, Па. В. Ланчак 5.64
КОППЕЛ, Па. Іван Берзняк 2.00
КОНСТАНТІЯ, Н. Й. Григ. Трач 2.00
КЛІФТОН, Н. Дж.
М. Ґалановський 3.00
Н. Максимюк 1.00
Марія Муц 5.00
КОЛЧЕСТЕР, Конн.
Григорій Возьняк 2.00
КАРТЕРЕТ, Н.Дж. Стефан Куций 5.00
Семен Кармазин 3.00
КОПЛЕЙ, Па. Андрей Симок 2.00
КАСТОНЯ, Н. С. М. Роджерс 5.00
КРЕНБУРИ, Па. (з коляди) переслав Стефан Бойко 177.50
КЕЙП МЕЙ КОРТ ГАВЗ, Н. Дж.
Марія Поникарська 2.00
КОГУС Н. Й. Микола Заблоцький 5.00
КАРТЕРЕТ, Н. Дж.
Марія Сарафинович 2.00
КЕНТЕРБУРИ, Конн.
Стефан Оленик 5.00
ЛОРЕЙН, Огайо
Від. 50 Укр. Н. С. 51.50
ЛЕЙКВІД, Н. Дж. Іван Ґлорий 5.00
ЛОНҐ АЙЛЕНД, Н. Й.
В. Новаковський 10.00
ЛИТЛ ФАЛС, Н. Й. І. Коцан 5.00
Укр. Дім (С. Швайковський з коляди) 222.50
ЛЕБАНОН, Конн.
Марія Василишин 2.00
ЛЕНСДЕЛ, Па.
Василь Кострубяк 5.00
По 1 дол.: Марія Кострубяк, Іван Кострубяк, Михайло Кострубяк
ЛИНБРУК, Н. Й. Марія Дикі 5.00
ЛОС АНДЖЕЛЕС, Каліф.
Дмитро Барабаш 25.00
ЛЮБЛИН, Він. Даниїл К. Троц 1.00
ЛІЧБУРҐ, Па. Текля Ковалюк 3.00
МІННЕАПОЛИС, Мінн.
Н. Семотюк 5.00
Катол. Громада 62.00
МИЛВИЛЛ, Н. Дж. Мих. Мусій 1.00
МОНД. Мінн. Тома Квасний 10.00
МТ. ЮНІОН, Па.
По 2 дол.: Василь Губіцький Іван Крук, Никола Роль. По 1 дол. Теодор Бурич, Данило Якимец
ІСТ МЕДОВ, Л. Ай., Н. Й.
Лена Пронович 6.00
По 5 дол.: Іван Корнога, Мартини Баран. По 1 дол.: Анастазія Крайник, Антон Березюк, Матвій Попович, Григ. Борак
МАНЧЕСТЕР, Н. Г. Мих. Ґолей 5.00
Маія Буцяк, від С. Укр. Амер. 45 від. 25.00
Жіноча Ліґа Амер. Укр. Націонал. (Коляда) 25.00
МЕККІСПОРТ, Па. Анна Енґлерт 1.00
О. Жураковський 5.00
МЕКАДУ, Па. Дмитро Капітула 4.00
МАВА, Н. Дж. Др. Н. Чубатий 5.00
МАТТАПАН, Масс. Тов. Зап. Січ (Гр. Костецький) 47.00
МІКІЗРАКС, Па. Чит. "Просвіти" (Іван Сікула) 50.00
МИДВИЛ, Па. Софія Веґлер 5.00
МИЛФОРД, Конн.
Теодор Скиповський (коляда) 5.00
Стефан Прунишин 5.00
Михаїл Прунишин 3.00
Софія Прунишин 10.00
Софія Мазик 2.00
НЮ ЙОРК, Н. Й. Марія Круччик 2.00
Іван Собенко 1.00
Волод. Мельник 1.00
Родина Палиюдів 10.00
130 від. Укр. Н. С. 30.00
Ф. Ільчишин 2.00
С. Тураш 10.00
С. Галонка 5.00
Дм. Ушак 2.00
Волод. Ґреґорещук 5.00
Марія Нагай 6.00
Никола Шарабура 2.00
Михаїл Зін 3.00
Павліна Баран (коляда- 10.00
Теодор Ясейко 5.00
Петро Ковальчик 5.00
Пилип Гірник 2.00
Неллі Полех 3.00
Дмитро Мельник 25.00
Г. Клінґер 10.00
М. Полче 5.00
Гшигорій Полче коляда 5.00
Іван Горішний 5.00
Іван Собенко 5.00
Ольга Шуст 2.00
Б. Айхлер 5.00
М. Пасічник 5.00
Укр. Зап. Тов. "Перемишль" 141 від. У. Н. Помочі: Зібрано на лісту ч. 818 (Осип Кукура 75.00
Петро Стасюк 5.00
Теодор Музичка 2.00
Микола Комарницький 2.00
Павло Тарешка 5.00
Анна Медвідь 2.00
Андрій Паращук 1.00
М. Проковів 2.00
Українське Жіноцтво Запомогової Орг. від. 3 (Ева Кобзар) 10.00
І. Левкевич 10.00
Петро Орловський 5.00
М. Ревський 3.00
Осип Гришко 1.00
Анна Опеля 5.00
Пилип Матлай 5.00
Волод. Бріль 5.00
Іван Матіїв 5.00
Катер. Ковал (УНС 130 від.) 5.00
Орґанізац. ОДВУ (Ів. Удич) 10.00
Мих. Яремишин 1.00
НЮАРК, Н. Дж. Василь Пархуць 3.00
Іван Задорожний 5.00
Анна Ґвозда 10.00
Іван Височанський 5.00
Гнат Манківський 2.00
Анна Евсей 1.00
Анна Савчин 5.00
Від. 371 УНС. (І. Баранюк) річна вкладка 10.00
Стефан Приходa 5.00
Іван Дибайло 1.00
НОРТҐЕМПТОН, Па. Н. Демчик 2.00
НЮБЕРИПОРТ, Масс. Ів. Буцак 5.00
НАНТИКОК, Па.
М. Мудрецький 1.00
Лука Вареница 5.00
Михаїл Мудрецький 1.00
НОРТАМБЕРЛАНД, Па. 357 від. УНС (А. Возний секр). 73.00
Колектори. К. Твардий, М. Скрут, Юліян Возьний.
НЮ КЕНСИНҐТОН, Па.
Анастазія Диркач 1.00
НАЯҐАРА ФОЛС, Н. Й. І. Козар 2.00
ОКВИЛ, Конн. Юлія Зубик 1.00
ОЗОН ПАРК, Н. Й. Тов. Вільн. Укр. УНС від. 200 (річ. вкл.) 10.00
Ґалина Мацей 5.00
ОЛИФАНТ, Па. Марія Демська 10.00
ПРАТЕСБУРҐ, Н. Й.
Теодор Біловус 6.00
ФЕНІКСВИЛ, Па. Івасів Марія 10.00
ПИТМАН, Па. Петро Ґерлок 5.00
ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж. Д. Якимов 5.00
ПОРТ ДЖЕРВИС, Н. Й.
Від. 13 Провидіння, Бр. Покрови Прес. Богородиці: Збірка Петро Бабій 19.00
По 3 дол.: Петро Бабій. По 2 дол.: М. Прохира, Н. Рибак, Григорій Баран, Гнат Коваль, Онуф. Михальський. По 1 дол.: М. Пеленський, А. Городник, М. Педляк, Й. Городник, А-марко.
13 Від. Провид. Бр. Прес. Богородиці член. вклад. 10.00
ПИТСБУРҐ, Па. Йос. Микитюк 10.00
Укр. Прав. Церк. з Листопад. Свята пересл. о. Е. Королишин 163.00
Антоніна Соколовська 2.00
В. О. Шабатура член. вклад. 5.00
Укр. Зап. Тов. Пітсбурга (Злуч. Товариства) 300.00
А. Чернотович 1.00
Н. і Гелен Боднар 5.00
ПАРКТОН, Мд. Іван Ярема 5.00
ПРОВИДЕНС, Р. Ай.
о. Йосиф Желиріський 34.70
ПАРМА, Огайо. К. Ґолдер 2.00
Мих. Лещишин 3.00
ФЕНІКС, Арізона.
Олексій Холєвка 5.00
РОЧЕСТЕР, Н. Й.
Д. Гудима 5.00
Василь Пригода 5.00
217 Від. У.Н.С. Тов. св. Йосафата 10.00
Михайло Кубарицький 2.00
РОБИНВИЛЛ, Н. Дж. Вас. Нурко 3.00
РОМ, Н. Й. Никола Іванців 10.00
СОМЕРВИЛ, Масс.
Ліна Антонюк 5.00
СТ. ДЖОЗЕФ, Мо.
Тов. Запорол. Січ від. 355 УНС перес. Петро Занько член. вкл. 10.00
СТАТЕН АЙЛЕНД, Н. Й.
211 від. УНС Тов. св. Михаїла Архан. 20.00
СТЕПЕЛТОН, Л. Ай., Н. Й.
Іван Солгон 5.00
СТРАТФОРД, Конн.
Тов. Укр. "Січ" від. 59 УНС 10.00
ШАРПСВИЛ, Па.
Пилип Ясновський 5.00
Укр. церква св. Івана Хрест. (коляда) 31.50
Коміт. при церкві св. Івана Хр. (Листопадове Свято) 26.00
Укр. Клюб в Шерон, Па. (коляда) 10.00
В. Сич 7.00
І. Лисогір 5.00
Пилип Ясновський 5.00
СТЕМФОРД, Конн.
Укр. Амер. Ситиз. Клюб (колек. з обіду) 112.00
Укр. Амер. Ситиз. Клюб (чл. вкладка) 10.00
СТ. ЛУІС, Мо.
Марія Ґресько 5.00
В. Шупляк 16.00
При "Свят. Вечері" в домі п-ні Єзуско жертву зложили: По 5 дол. Осип Хлопан, Олі Єзуско, Текля Єзуско, Катерина Люпчин; по 2 дол. Варвара Хлопан, Анна Вайс (Єзуско) Ерд. Вайс; по 1 дол. Ілія Єзуско, Іван Хлопан, Оля Хлопан
Коляда від Стелла Єзуско 10.00
САВТПОРТ, Конн.
Укр. Народ. Дім (П. Дутко річ. вклад.) 10.00
СИРАКЮЗ, Н. Й.
Андрій Бусько 2.00
Іван Шеремета 5.00
Г. Шанайда 5.00
Укр. Тов. "Січ" 30 від. УНС 10.00
ТРОЙ, Н. Й.
Петро Оресьний (коляда) 10.00
ТЕРІВИЛЛ, Конн. В. Сорочак 10.00
ТОМАСТОН, Конн.
"Укр. Січ" (річна вкладка) 10.00
ТІТУСВИЛ, Па.
(3 коляди) І. і Анна Коцан 15.00
Від. 72 У.Н.С. 10.00
Родина: Іван, Каролька Курах 5.00
Родина: Іван, Луіса Босон 5.00
Семен, Марія Бленьовський 5.00
Йосиф, Анна Келлер 5.00
Григорій Федан 5.00
Франко-Келлер 1.00
ЮТИКА, Н. Й. Текля Гасюк 1.00
ВИЛКС БЕРІ, Па. Дмитро Оррал 10.00
Фенні Гавлей 10.00
Василь Гавлей 1.00
ВЕСТФІЛД, Масс. Мих. Шостак 2.00
ВІЛМІНҐТОН, Дел.
Марія Качмар 2.00
Петро Крацила 2.00
ВИЛМЕРДИНҐ, Па.
Осип Боришкович 5.00
ВИКТОР, Н. Й. Стефан Скопій 5.00
БЕНТАҐА, Н. Й. Ф. Романів 5.00
ВІЛИНҐ, В. Ва. Г. Саган 5.00
ВУНСАКЕТ, Р. Ай.
Тов. ім. "Драгаманова" 181 від. У.Н.С. 10.00
ВАЙТСТОН, Л. Ай., Н. Й.
Петро Ординський 5.00
ВЕСТПОРТ, Конн.
Тов. ім. Т. Шевченка 84 від. Укр. Н. С. (коляда прислана М. Ґудзік) 33.30
ВЕРОНА, Н. Й. Маланія Іванців 10.00
Дмитро Іванців 10.00
ОРАНДЖ, Н. Дж. П. Гавриляк 5.00
ҐВАНДА, Н. Й. Коляда-жертводавці: По 5 дол.: Ол. Луцишин, В. Королишин, Д. Королишин; по 3 дол.: А. Журавінський, Ів. Корба (Словак); по 2 дол.: Ева Клос, Марія Вискакс.
ОЛЕАН, Н. Й. Коляда жертводавці: По 5 дол.: С. Бандура, Т. Челядин, Катерина Непородна, І. Кружинський; по 3 дол.: Іван Адамів, А. Ляхюк, М. Сеник, І. Базів, Гр. Непорадний, С. Луцишин; по 2 дол.: І. Луцишин, П. Пилипів, М. Луцишин, Н. Мельник; по 1 дол.: М. Рудий, М. Мельник, С. Медвідь, Д. Базів, І. Кліщ.
Катерина Тесті 2.00
ЯТЕСБОРО, Па. Тов. УНС. 51 відділ Св. Михаїла, 114 відділ (Стефан Бобик, секр.) Жертви від членів 82.25
По 5 дол.: Іван Іваник, Іван Ф. Савчук, Анна, Іван Лавоський Стефан Бобик; по 2.50 дол.: Стефан Бобик, Марія Бобик, Миколай Бобик, Анна Бобик; по 2 дол.: Іван Войчик, Іван Кренота, Олекса Войтів, Михаїл Сербін, Йосиф Полюсьний, Волод. Самоський, Мих. Потналітський, Чарлс Глиновський, Теодор Кухар, Чарлс Кухар, Іван Кулик, Мих. Кухар, Стефан Сучок, Мих. Палінський, Мих. Кренота, Василь Турчак, Мих. Мельник; по 1 дол.: Мих. Бобик, Чарлс Бобик, Іван Циканич, Галина Шумний, В. Васняк, Андрій Бердель, Мих. Потналітський, Марія Кухар, Катерина Умбавг, Мих. Гаусін, Іван Вар

(Продовження на Стороні 6-ій)

(Продовження зі Сторони 5-ої)

гола, Мих. Кулик, Марія Вончик, Григорій Гудак, Іван Савчак, Григорій Бурий, Іван Бобик, і Олекса Ференс 25 ц.

ЙОНКЕРС, Н. Й.
Іван Мельник 2.00
Марія Кобялка 5.00
Андрій Серафин 2.00

ДЖАНСТАВН, Па.
Укр. Катол. Церк. св. Ів. Хр. 25.00

ЯНҐСТАВН, О. Николай Винник 5.00
о. Стефан Мусійчук 1.00

ЗЕЙНСВИЛ, Огайо
Мих. Оленчук 5.00
А. Морозовська 5.00
О. Левицька 4.50

ЛЮТИЙ, 1947

ШИКАҐО, Ілл.
Тов. Шашкевича, 55 від. Пров. 20.00
Николай Світенький 5.00
Зол. Хрест від. 12 (ч. вклад.) 10.00
о. Омелян Мицик 5.00
З Лист. Свята о. О. Мицик 411.60
Анна Семенюк 3.00
К. Єйський 1.00
Мих. Стадник 35.00
Іван Сулипа 2.00
Пилип Сняданко 3.00
Тов. "Доньки України" 12 від. (коляда) 143.00
Тов. Св. Ольги (ч. вклад.) 10.00
Тов. "Княгині Ольги" з коляди і каси 60.00
Бр. св. Стефана 221 від. УНС (коляда) 25.00
Від. 125 УНС 14.00
Ліга Амер. Укр. роду (коляда) Т. Спикула 44.00
Ліга Амер. Укр. роду (коляда) Розал. Сидорук 20.00
Ліга Амер. Укр. роду (коляда) Е. Команишин 21.25
Ліга Амер. Укр. роду (коляда) Д. Максимюк 37.50
Ліга Амер. Укр. роду (коляда) Дмитро Бой 45.00

ВУДСТОК, Ілл.
Г. Скочилос (ч. вклад.) 10.00

ДЖОЛІЕТ, Ілл.
111 від. УНС (від чл. коляда) 10.00
По 2 дол.: Іван Козак, Ілько Горняк, Олекса Бернадин; по 1 дол.: Параскевія Федак, Іван Гуцул, Февронія Гуцул

ДЕТРОЙТ, Міш.
Юлія Шустакевич (перед. О. Лотоцька) 20.00
Адв. Іван Панчук 5.00
Союз Укр. Амер. 26 від. (Е. Гузар 10.00
Укр. Народ. Дім. (ч. вклад.) 20.00
"Експерт Віндов Клінінг Ко. 10.00
Укр. Ам. Політ. Клюб (ч. вкл.) 10.00
Іван Біловський 2.00
Василь Яворський 10.00
Теодор Карп 5.00
Філія Запом. Устан. "Юкрейніан Вор Реліф Інк." 1,000.00
При влаштованню забави 35 ліття, існовання Тов. ім. Ів. Франка 146 від. УНС зібрано 45.50
Жертвували: Ілько Бойко 5 дол.; Петро Гищук 4 дол.; Лев Нахвостач 3 дол.; по 2 дол.: Н. Будзол, М. Головчак, Гр. Богай, Д. Ґурняк, Д. Липцан, А. Ґадовський; по 1 дол.: Іл. Диґас, Я. Мирищак, Л. Мінкоф, П. Дідур, С. Ґотра, В. Лицан, Т. Баран, Іл. Крупка, П. Сиділо, Т. Солодкий, С. Поторока, Н. Гищук, П. Ґурнік, К. Баран, Д. Чорній, С. Хомяк, Ів. Хомяк, П. Андрушків, Д. Ферлей, Т. Горбусь, Д. Горбусь, Н. Будзол, Н. Н. 50 ц.

ГЕМТРЕМК, Міш.
Теодор Билиця 2.00
"Йкр. Вор Реліф Інк." (чл. вкладка) 10.00
162 від. Провид. Непор. Зач. Преч. Діви Марії (ч. вкл.) 10.00
Укр. Демокр. Клюб (ч. вкл.) 10.00
Орган. Держ. України (ч. вкл.) 10.00
Тов. Шашкевича від. 94 УНС (ч. вклад.) 10.00
Укр. Демокр. Клюб (перед. на Конв. І. Чайковський) 100.00

ДИРБОРН, Міш.
Тов. Запор. Січ, 175 від. УНС (М. Присташ ч. вклад.) 10.00

КЛІВЛЕНД, Огайо
Коляда (Мих. Лупан) 108.00
Осип Бусько 1.00
Піра Молодець 2.00
Злуч. Укр. Орг. Клівленду (ч. вкладка) 10.00
Злуч. Тов. при Укр. Кат. Церк. (ч. вкладка) 10.00

ЯНҐСТАВН, Огайо
Марія Марудяк 5.00

КЕМПБЕЛ, О. Мих. Бурий 2.00

ТОЛІДО, О. Ірина Тарановський 5.00

КАНАДА:
Іван Мороз 3.00
Франк Кулинський 1.00

ВИННИПЕҐ, Ман.
Павло Богуш 5.00
По 1 дол.: Ф. Бойко, Андрусяк, Марощук.
Коляда по 50 ц. 3.00
Жерт.: Записовський, Говика, Гурничий, Шепертицький, Ґолєнда, П. Бос.
Осип Костецькии зб. з коляди 4.00
В. Давилюк 1.00
В. Б. Свистун 2.00
Ф. Юськів 1.00
В. Шот 1.00

ТОРОНТО, Онт. Е. Романик 1.00
Ева Дунас 1.00
Антон Пухмурський 1.00
Варвара Зулінська 1.00
В Марусяк 1.00

ТИММИС, Онт. С. Денека 1.00

СТ. КАТЕРІН, Онт. А. Мовчко 1.00

ФИЛАДЕЛФІЯ, Па.
Товар. Люлов 45 від. УНС (ч. вкладка) 10.00
Олена Стогрин (ч. вклад.) 5.00
Укр. Н. С. від. 397 (ч. вклад.) 10.00
Коляда від Тов. Укр. Амер. Горожаник 41 від. СУА 64.00
Жертводавці коляди по 5 дол.: М. Дармограй, І. Манчур, Цегелик, Онишкевич, А. Федак, В. Навроцька: 3 д.: А. Бережницький: по 2 д.: Джмелик, О. Журибіда, І. Робак, М. Дубас, Вавлів, Вишиванюк, Н. Штогрин, Зазуляк, М. Чопик, Коцюбинський, Стрижак, А. Сивуляк: по 1 дол. Горохівська, Костик, Томашевський, Солко, Костецька, Марусевич, Демяник.
о. Богдан Олеш (ч. вклад.) 5.00
Катерина Гораль 1.00
Др. Л. Цегельський (ч. вклад.) 5.00
Е. Рогач (ч. вклад.) 5.00
А. Цурковський (ч. вклад.) 5.00
Бувш. Клюб Восн. Матерей 100.00
Укр. Культур. Центро (ч. вкл.) 10.00
Союз Укр. Ам. 48 від. (ч. вкл.) 10.00
Стеф. Милян 5.00
Тов. Укр. Амер. Горожан: колекта на зібранню 500.00
Іван Бохна 5.00
Коляда (перес. Ольга Ощипко) 50.00
Жертвод.: Тов. Т. Шевченка від. УНС 10 дол.: Д. Хруполик 6 дол.: по 5 дол.: І. Вавришин, І. Процишин, В. Бурко, В. Грибак, Й. Фуйчак; по 2 дол.: Семен Вавришин, С. Клемик, В. Коваль: по 1 дол.: М. Федорів, Іван Рабець, Н. Кметь.
Тов. "Доньки Укр." У. Н. Вл. від. 42 10.00
Осип Белюх 5.00
М. Савяк 5.00
по 5 дол.: А. Маланчук, А. Горбичук, П. Салагай, А. Береза; Ф. Чеснюк 3 дол.: по 2 дол.: Т. Махнюк, М. Шупінка; А. Паник 1 дол.
Мих. Якимець 1.00
Ілько Савчин 5.00
Союз Укр. Ам. 46 від. (ч. вкл.) 10.00
Укр. Ам. Ситиз. Клюб (ч. вкл.) 10.00
Союз Укр. Ам. від. 41 (ч. вкл.) 10.00
Тов. Ів. Франка 372 від. УНС (чл. вкладка) 10.00

НЮ ЙОРК, Н. Й.
Ант. Анна Ленишин 5.00
Евгенія Лесюк 5.00
Зєднане Укр. Гуманітарне Тов. (чл. вкладка) 10.00
Злучені Укр. Ам. Черв. Хрест (чл. вкл.) 10.00
Тов. Укр. Ам. Родина (ч. вкл.) 10.00
Жіноч. Секція ЗУАДК (Марія Близнак) 31.00
Мих. Ковальчук (коляда) 10.00
Мих. Яремишин 1.00
Тов. Перемишль 141 від. УНС 10.00
В. Зенчук 5.00
Проф. В. Тимошенко 10.00
Тов. Укр. Секції Допом. ЗУАК (чл. вкладка) 10.00
Роман Рибак, чл. УНС 204 від. 5.00
М. Федин 1.00
В. Навроцький 2.00
УНС 204 відділ Ник. Близняк (Тов. чл. вкладка) 10.00
Мих. Яремишин 1.00
Марія Полчій 3.00
Укр. Запом. Ком. "Бібрка" (чл. вкладка) 10.00
С. Загайло 2.00
Стеф. Зеленка 1.00
Мих. Кузьма 1.00
Укр. Зол. Хрест (ч. вкл.) 10.00
Стефанія Ярема 30.00
Укр. Демокр. Клюб (ч. вкл.) 10.00

НЮАРК, Н. Дж.
Теодор Савчин 2.00
Галина Ярошко 5.00
Братство св. Івана Хрестителя (чл. вкладка) 10.00
Союз Укр. Ам. 413 від. (ч. вк. 10.00
Василь Хома 10.00
По 5 дол.: член. вкладки: М. Павлюс, С. Галько, Стахура, Ольга Матлак, Ева Лисик, В. Ліскович, М. Шумейко, Б. Максимич, М. Бойкевич, П. Паращук, А. Соколовська, А. Настюк, М. Каспер, Й. Бакун
Збірка у п-ва Дубас пересєав В. Салабун 30.50
Коляда на лісту ч. 1094. Ліста була поміщена у Свободі" (гроші переслав п. І. Настюк) 82.00
З віча, 11-17-46 р. в Ню Йорку, і коляда, гереслав Ю. Баранюк з Нюарку 194.50
Жертвод. з віча були оголош. в "Свободі"
Слідують жертв. з коляди: по 10 дол.: В. Пастух, П. Хомяк, Мих. Витишин: по 5 дол.: В. Слободян, В. Клодницький, А. Мудровський, І. Боґда, І. Пасічник, М. Кубус, С. Чорненький, І. Рутка; 4 дол.: І. Учман; по 3 дол.: Ґураль, Ґулька, Баранюк, Леськів; по 2 дол.: Запоточний, Чорномаз, Салабун, Бутківський, Фурда, Боднар, Лестер Фурад, Височанський, Теличко, Паньків, Перестюк, Литвин, Іваськів; по 1 дол.: Дибало, Тимчишин, Юнікевич, Корчух, Заблоцький, Соколовський, Бордаль, Мензин, Ґудж, Чудоба, Фурда, Біловус, Трищук Шубан
Анна Винник 5.00
М. Басараб 1.00
А. Воробець 1.00
Осип Олещук 1.00
Тео. Дмитрів 1.00

ДЖЕРЗІ СІТИ, Н. Дж.
Союз Укр. Амер. 22 від. (М. Мацак) 10.00
3 від. Провид. (чл. вкладка) 10.00
Колекта: Д. Зальопаний (переслав А. Драґан) 59.00
Коляда Тов. Чорномор. Січи з Джерзі Сіти: переслав Іван Коцюба 200.00
Н. Мурашко (чл. вкладка) 5.00
Сестр. Непорочного Зачаття Тео. Заканич 2.00
Пречистої Діви Марії (Тов. чл. вкл. перес. С. Костер) 10.00
Анастазія Ваґнер (ч. вкл.) 5.00
Ева Піддубчишин (чл. вткл.) 5.00
УНС 170 від. (О. Лобин) 50.00

ІРВИНҐТОН, Н. Дж.
Тов. Матерей і Дочок (ч. вкл). 10.00

ПАСАЙК, Н. Дж. Пипил Ґулька 10.00

ЕЛИЗАБЕТ, Н. Дж.
Укр. Кат. Церкв. св. Володимира (чл. вклад.) 10.00
Тов. Доньки Укр. (чл. вкл.) 10.00
Бр.-Сестриц. Запом. (чл. вкл). 10.00
37 від. УНС Тов. "Сестр. Любов" (чл. вкл.) 10.00

БРОНКС, Н. Й.
Б. Паньків 2.00
Укр. Незал. Золот. Хрест (чл. вкладка) 20.00
Тов. Зоря 69 від. УНС (ч. вк.) 10.00
Теодор Долішин (ч. вкл.) 10.00
Семен Угорчак (ч. вкл.) 5.00
Укр. Амер. Допом. Комітет 100.00
Укр. Товариство "Зоря" 15.00

БРУКЛИН, Н. Й.
Сем Літепло 1.00
Союз Укр. Ам. від. 21 (ч. вкл.) 10.00
Союз Укр. Амер. від. 53 (перед. О. Лотоцька) 10.00
Антін Галів 10.00
Іван Лоставицький 1.00
Мих. Пршин (ч. вкл.) 5.00
Укр. Запом. Комітет Руклина (чл. вкладка) 10.00
А. Шарко 5.00
Семен Угорчак 20.00

БОСТОН, Н. Й. Стеф. Недошитко 2.00
Укр. Прав. Церк. Пресв. Тройці (о. В. А. Каськів) (ч. вкл.) 10.00

БОФАЛО, Н. Й.
Від членів УНС 299 від. переслав І. Сидорович 60.00
Жертводав. по 10 дол.: П. Сторожук, С. Дідур, І. Ленський, І. Сидорович; по 5 дол.: І. Самуляк, М. Дульпявка, С. Сидорович, І. Коваль
Коляда: переслав (Мих. Яремко) 100.00
Союз Укр. Амр. 49 від. (Д. Стефанюк) Святоч. дар "Щедрівка" 312.00
Ів. Пастернак 1.00

ДУРҐЕМВИЛ, Н. Й.
Василь Чайковський Трунко 5.00

ЕЛМАЙРА ГАЙТС, Н. Й
Митри Урчак 5.00

ПРЕТСБУРҐ, Н. Й.
Григорій Брезінський 5.00
Гр. Березівський 2.00

ФОРЕСТ ГИЛЛ, Н. Й.
Евген Ляхович 5.00

РОМ, Н. Й. Мих. Деняя 5.00
Алек Іванців 5.00

ЛОНҐ АЙЛЕНД, Н. Й.
Укр. Демокр. Клюб (чл. вкл.) 10.00

ВЕСТГЕМТОН БІЧ, Н. Й.
Марія Чаплик 1.00

СОФЕРН, Н. Й. Параска Спєх 2.00

КРЕНФОРД, Н. Й. Олекс. Гомек 10.00

ГОРНЕЛ, Н. Й. Мих. Кердиль 63.50
Павліна Лавров 2.00

ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж.
Никола Олійник 2.00

ТРОЙ, Н. Й.
Укр. Ситиз. Клюб в Вотервлит (коляда) 42.00

АМСТЕРДАМ, Н. Й.
Коляда, пер. Т. Сюрко 55.00

ОБОРН, Н. Й. Коляда Д. Граб 5.00
Коляда Н. Чаркун 5.00
Коляда А. Піґовський 3.00
Коляда С. Яцків 2.00
А. Шемила 1.00

КОРОНА, Н. Й. В. Дичко (кол.) 10.00

АСТОРІЯ, Л. Ай, Н. Й.
А. Левенець 2.00
Анна Залевська 1.00
А. Левенець 2.00

МАРКУС ФАЛС, Н. Й. Т. Фрайда 2.00

БОФАЛО, Н. Й. Іван Швець 1.00

ЯНКЕРС, Н. Й. М. Кобялка 2.00

СТИЛВОТЕР, Н. Й.
Петро Ропитцький 5.00

ГЕМПСТЕД, Н. Й.
Елена Проневич 10.00
Марія Бучак 1.00

ФОРЕСТ ГИЛ, Л. Ай., Н. Й.
Марія, Ізидор Демчук 10.00
Жін. УНС 455 від. (ч. вкл.) 10.00
Петро Дорош

СТЕТЕН АЙЛЕНД, Н. Й.
Кирило Мартинюк 5.00

ЕЛМАЙРА, Н. Й.
Укр. Нар. Дім переслав Гр. Левуш 25.00

Н. ТОНАВАНДА, Н. Й.
Збірка при Різдв. Вечері (С. Дикий) 10.00

ІСТ МЕДО ГЕМПСТЕД, Л. Ай., Н. Й.
Марія Бучак 5.00

НЮ ГАЙД ПАРК, Л. Ай., Н. Й.
Марія Турко 5.00

РИВЕРГЕД, Л. Ай., Н. Й.
Катерина Павликовська 5.00
Мих. Симащук 5.00

ОЗОН ПАРК, Н. Й.
Тов. Вільна Укр. 200 від. УНС Коляда 215.50

БИНҐГЕМТОН, Н. Й.
Збірка на "срібнім весіллю" у п-ва Кривокульських. Прислав В. Захарчук 40.75
М. Бабій 2.00
Р. Лабай і С. Дрозд 2.00

ЛІВИНБЕТОН, Н. Й. М. Ґураль 1.00

РОЧЕСТЕР, Н. Й.
Укр. Амер. Запом. Ком. (секр. Пристай чл. вкл.) 10.00

ФУЛТОН, Н. Й.
Тов. Запор. Січ 263 від. УНС 10.00

СИРАКЮЗ, Н. Й. М. Молимон 1.00
Волод. Карбівничак 2.00

ТРОЙ, Н. Й. В. Фотолойчук 2.00

ДЖЕМЕЙКА, Н. Й.
160 від. УНС Тов. св. Ґеорґія Коляда, ліста 501 (перес. М. Костишин) 124.00
Від. 200 УНС в Озон Парк коляда від Осипа Самборського 15.00
Союз Укр. Амер. 18 від. 25.00

БІЧГОРСТ, Н. Й.
Ліга від. 43 (Укр. Нац. Жіноцтва) Союз Укр. Ам. (ч. вкл.) 10.00

БАЛТИМОР, Мд.
Союз Укр. Ам. від. 59 коляда 150.00

КІНДЕЛ, Н. Й.
По 5 дол.: І. Падучак, І. Гумніцький, А. Юрків, Кайзер Тамаш, М. Коломець
Анд. Драґон 3 дол., п-ні Каренкович 1 дол.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. Дж. Член. вклад. 68.00
Жертв. по 10 дол.: Апост. Молитви, Стеф. Шийка: по 5 дол.: Впр. о. Лев Чапельський, Катерина Козак, С. Чапельська, Констан. Качурак, Яків Красновський, Теод. Луняк, Теодор Маройка, Данько Стець, Анастазія Шора; по 2 дол. Йосиф Марушак, Василь Табак 1 дол.
Тов. Запорож. Січ 3 від. УНС чл. вклад.) 10.00
Укр. Пресбит. Церков о. Л. Стендрет (чл. вкл.) 10.00
Тов. Запорожж. Січ від. 234 УНС (чл. вкладка) 10.00
Тов. св. Володимира від. 65 (з віча і коляди) 50.00
Укр. Запорож. Січ 234 від. УНС (коляда) 25.00
Укр. Запорож. Січ 3 від. УНС (коляда) 25.00
Злуч. Укр. Орґаніз.: А. Смит (коляда) 25.00
Укр. Народ. Дім (коляда) 25.00
Злуч. Укр. Орґ. (ч. вкл.) 10.00
Злуч. Укр. Орґ. (з віча) 840.00

ІРВИНҐТОН, Н. Дж.
Союз Укр. Ам. 28 від. (ч. вкл.) 10.00
Тов. Б. Хмельницького (ч. вк.) 10.00

КРЕНБОРИ, Н. Дж. С. Гомусяк 5.00

БЛУМФІЛД, Н. Дж. М. Витишин 5.00

ҐРЕЙТ МЕДОВС, Н. Дж.
Василь Давидів 6.00

КАРТЕРЕТ, Н. Дж. М. Дмитрів 1.00

МАВА, Н. Дж. Д. Тимоч 1.00

КЕРНІ, Н. ДЖ.
Петро Слободюк 4.00

НЮ БРОНСВИК, Н. Дж.
Микола Василюк 10.00
Волод. Пришляк 10.00
Яків Поліно 1.00

ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж.
Соня Микитка 5.00

ПАСАЙК, Н. Дж.
Укр. Прав. Церк. Вознесен. св. Духа (коляда) 190.00

КЕМДЕН, Н. Дж.
Запомогова Філія (п. Катерина Нец) коляда 84.50

БІНҐЕНФІЛД, Н. Дж.
А. В. Драґан (коляда) 5.0
В. М. Мілько (коляда) 5.0
Т. А. Пітула (коляда) 5.00

ЕМБРИДЖ, Па.
Андрій Гладіо 2.00
Тов. св. о. Николая від. 276 УНС 13.30

ПАТСТАВН, Па. Мих. Ґелембюк 5.00

АЛТУНА, Па.
Тов. св. Марії від. 145 УНС (чл. вклад.) 10.00

ВИЛКС БАРІ, Па. Кат. Досяк 2.00

БЕТЛЕГЕМ, Па.
І. Фірняк і Мих. Брус (кол.) 5.00
Кмита (коляда) 3.00

ПАЛМЕРТОН, Па.
Мих. Марців (коляда) 5.00

ДИКСОН, Па. Никола Сприн 1.00

ШЕНАНДО, Па. Іван Секела 1.00
По 5 дол.: Бр. св. Володимира, Василь Пилипяк, 10 дол. -ван Чорній. По 2 дол.: Стеф. Гевчук, Анна Гевчук, Анна Мельник. Разом 26 дол.

ЦЕНТРАЛІЯ, Па.
Алек. Залівський 1.00
Алек. Залівський 3.00
Мирон Комарницький 1.00

ПИТКЕРН, Па. А. Липсон 5.00

ЛИНДОРА, Па.
Укр. Прав. Громада: Коляда. Зібрали: Марків, Цимбала 151.50

ДЖЕСОП, Па. Іван Винар 2.00

ПИТСБУРҐ, Па. Чарлес Прох 5.00
Нестор Боднар 1.00
Леон Гнатів 1.00

ЧЕСТЕР, Па. Е. К. Заях 1.00
Укр. Прав. Церков св. Марії 10.00

КЛЕРТОН, Па.
Андрій Плавяник переслав жертводавці були оголошені в "Америці" 31.00

АРНОЛД, Па.
Укр. Ситиз. Клюб (ч. вкл.) 10.00

КОТСВИЛ, Па.
Укр. Запом. Тов. 144 від. (коляда) 173.25
о. Гилярій Г. Врублевський (чл. вклад.) 5.00
Колекта "Листопад. Свята" о. Гилярія Врублевський 10.00

ВАЙТ ГЕВЕН, Па. М. Лемеч 1.00

КОРАПОЛИС, Па. Василь Танчак 3.36

ШЕРПСВИЛ, Па.
[illegible] Заліський (чл. вклад.) 11.00

НОРТҐЕМТОН, Па.
Колядн. Павло Смолин 5.00

РОКЛІДЖ, Па. Руссел Ріцлок 2.00

Лузерн, Па. Катерина Досяк 2.00

ВИЛИМАНТИК, Конн.
Збірка від громадян (В. Гір-Гірчиця) 51.80

СТРАТФОРД, Конн.
"Громада" Бриджпорт (М. Галькевич) 150.50

НЮ БРИТАН, Конн.
О. Ґонтарський 5.00

ВЕЛИНҐФОРД, Конн. ТТов. Січ. УНС від. 54 (чл. вклад.) 10.00

СТЕПЕЛТОН, Л. Ай.
Укр. Прав. Церк. (ч. вклад.) 10.00

САВТ МЕРИДЕН, Конн.
Марія Волоско 10.00

КОРТИС БЕЙ, Мд.
290 від. УНС (А. Шандровський) 10.00
55 від. УНС Брат. св. Михаїла (чл. вкладка) 10.00

ВИЛМІНҐТОН, Дел.
Укр. Демокр. Клюб (Коляда(217.85

МЕДФОРД, Масс. Анна Бласко 2.00

ЛУДЛО, Масс. Фред Заячківський 1.00

ТОНТОН, Масс. Гнат Зеліско 2.00

ОКДЕЛ, Кон.
Парох. св. Ів. Хрестителя в Честерфілд (пер. М. Труськи) 22.00

БЛУМФІЛД, Конн. А. Медвідь 1.00

ЛІБОН, Конн. Марія Василишин 1.00

НЕВИНҐТОН, Конн.
Галина Чикало 5.00

ВОТЕРТАВН, Конн. Іван Тиско 2.00

НОРТ КАНТОН, Конн. О. Середа 1.00

ВУНСАКЕТ, Р. Ай.
о. П. Білон (чл. вкл.) 5.00
Укр. Прав. Церк. св. Михаїла 10.00

ВАШІНҐТОН, ДЕПО, Конн.
Дмитро Литвин 6.00
Петро Литвин 2.00
Андрій Лесьняк 2.00

АСТОРІЯ, Л. Ай.
Укр. Громада з Асторії 120.00

МЕНВИЛЛ, Р. Ай.
Коляда, переслав п. В. Топоровський 100.00

МАЯМІ, Фла.
Укр. Амер. Клюб коляда (Алекс. Івасько) 150.00

БОЛТИМОР, Мд.
81 від. УНС св. Петра і Павла (чл. вкладка) 10.00

ПОРТЛЕНД, Орі ан
Тов. Ів. Франка 92 від. УНС 60.00
Михаїл Копчак 10.00
Никола Басараба 5.00
Володимир Басараба 5.0

НЮ ГЕВЕН, Конн.
Софія Березицька
Укр. Н. С. 414 від. (Галина Березицька) 10.00

СЕЙЛЕМ, Масс. Теодор Дольний 2.00

СТ. ПОЛ, Мінн. Стеф. Кошуба 1.00

СТ. ЛУІС, Мо.
Текля Лесь (чл. вкладка) 5.00
Никола Парк (чл. вклад.) 5.00
Вікторія Логуш (чл. вклад.) 5.00
Збірка в Укр. Нар. Домі "Громада" (коляда) 93.00

ВУНСАКЕТ, Р. Ай.
Злучен. Укр. Допомог. Ком. при укр. прав. Громаді в Вунсакет. Коляда 293.00

ВИЛТОН, Н. Д.
Укр. Прав. Церков. (Я. Галюзяк) 20.00

КЕНЗАС СИТІ, Кан. Вас. Феден 2.00
Мих. Левусь 2.00
Дмитро Яремко 2.00
Н. Янчишин 2.00
Дмитро Кархут 2.00

БЕЛФІЛД, Н. Дак.
Збірка на весіллю п. Василя Іванюка і Марії Басараба. Зібрано від гостей 62.56

СПРИНҐФІЛД, Масс.
Петро (Ковіль) Коваль Анна 25.00

КУРІТІБА, ПАРАНА, Бразилія
Григорій Баранюк 1.00

БРИСТОЛ, Конн.
Гринько Буґрин 15.00
Анна Буґрин 2.00
І. Прохницький 3.00

АЛІКВІПА, Па.
Іван Монастирський (коляда) 103.50

БЕРЕЗЕНЬ, 1947

ШИКАҐО, Ілл.
Молодечий від. 56, Союз Укр. Америки 528.50
Галина Кріль 1.00
Анна Стельмах 5.00
Віктор. Меґаль 5.00
Ф. Чисбий 2.00
Марія Ґбур 2.
Колекта в 25 літну річницю подружа (пер. М. Горох) зі збірки 17.00
жертв. П-ва Рибак 10.00
жертв. С. Іванюк 5.00

ДЕТРОЙТ, Міш.
З відділов. каси УНС від. 292 (секр. П. Кізел) 50.00
Укр. Зол. Хр. 14 від. (ч. вк.) 10.00

ДІРБОРН, Міш.
Від слідуюч. членів 292 від.: 10 дол. Мих. Косс. По 5 дол.: Пилип Романів, Антін Соломка, Волод. Візничак; 2.50 дол.: Марія Івасько

ПОРТ ГЮРОН, Міш. Г. Бахур 10.00

СТЕРЛИНҐ, Біш. Юл. Мищишин 5.00

ПУЛМАН, Міш. В. Дубас 5.00

АДРІЯН, Міш. Стефан Дідула 10.00
Анна Дідула 10.00
Розалія Дідула 10.00
Олена Дідула 10.00

ФИЛАДЕЛФІЯ, Па.
Волод. Лі Шеперд 30.00
Розалія Фірко 2.00
КЗбірка на конвенції 2-21-47 31.00
Союз Укр. Амер. 46 від. збірка на уродин. Розалії Кушнір (секр. А. Кульчицька) 20.00
Іван Березовський 2.00
Іван Шевчук 5.00

АЛТУНА, Па. Н. Крамар 1.00

АЛИКВІПА, Па. Ґ. Мих. Смеґа 10.00

МекКІС РОКС, Па. Олекс. Шабат 1.00

ЛИЧБУРҐ, Па. Текля Ковалюк 4.00
Текля Ковалюк 1.00

КЛИМЕР, Па. Василь Ґреб 5.00

ДЖЕСОП, Па. Катерина Костик 1.00

ДОНОРА, Па.
"Донора Громада" Збірка В. Сенько 22.00

ВИЛКЕС БАРИ, Па.
Клюб Укр. Матерей (К. Лукач) 10.00
Митро Орал 1.00
Н. Зінковський 2.00

ВАЙТ ГЕВЕН, Па. М. Леміш 1.00

ПИТСБУРҐ, Па.
Зібрав Василь Хац. По 1 дол.: Елена Хац, М. Вознічак, Стеф. Ґаґній, Ник. Лихіцький. Разом 6.00
Т. Д. Черрий 3.00

КОПЛІ, Па. Андрій Симок 2.00

БРИДЖПОРТ, Па.
Парохія св. Петра і Павла Апост. (збірка на веч.) 38.50

ВИЛМЕРДИНҐ, Па. Стефан Ґула 2.00

ДЖЕНЕТ, Па.
Укр. Ситизен. Клюб (секр. Д. Орандж) 50.00

СМОКРОН, Па. А. Джмелик 1.00

КОРАПОЛИС, Па. Василь Янчак 1.00

ОЛИФАНТ, Па. Ів. Середницький 2.00

ВОТЕРФОРД, Па. Кат. Боячко 25.00

НЮ КЕНСІНҐТОН, Па.
Самоїл Гринчишин 2.00

НЮАРК, Н. Дж.
Евгенія Опять-Прус 2.00
Максим Гарцула 1.00
Ігнатій Манковський 1.00

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. Ст. Костів 1.00

ФИЛИПСБУРҐ, Н. Дж.
Андрій Допілка 1.00

ПЕРТ АМБОЙ, Н.Дж. Н. Олійник 1.00

ПАСАЙК, Н. Дж. В. Юрків 1.00

І. ОРАНДЖ, Н. Дж. Осип Білоґан 35.00

НЮ МАРКЕТ, Н. Дж.
Тов. Укр. Жителів Нова Укр. (ч. вклад.) 10.00

БЕЙОН, Н. Дж. Іван Довгань 1.00
С. Курпат 1.00

ТРЕНТОН, Н. Дж.
"Коляда" зібрали: І. Іваськів, Петро і Павло Стадник 40.00

МИЛВИЛЛ, Н. Дж.
Стефан Сачарновський 2.00

НЮ ЙОРК Н. Й.
Михаїл Кравець 2.00
М. Прокопів 1.00
Анна Медвідь 50.00
Евст. Кузів 2.00
Анна Міллер (перес. п-і Кульчицька) 12.00
В. Конколовський 2.00
І. Зарицький 2.00
Марія В. Шредер 2.00
п. Стефанишин 1.00
Антін Карпович 2.00
К. Ґрандус 5.00
Стеф. Мельник 1.00
Тов. Жіноча поміч, 3 від. С. У. Амер. 100.00

СТЕЙПЛЕТОН, Н. Й.
М. Белців 5.00
Стеф. Торбин 1.00

ЕЛМАЙРА ГАЙТС, Н. Й.
Дмитро Кавулич 1.00
П. Урчак 5.00
Катер. Стець 5.00

НЮФЕЙН, Н. Й. Дан. Кісіль 5.00

ТТАБЕРҐ Н. Й. Ф. Хомин 1.00

БРУКЛИН, Н. Й.
СУА 53 від. (чл. вклад.) 10.00
А. Караван 10.00
В. Федорович 1.00
Анна Чевко 2.00
Марія Турко 5.00

ПРЕТСБУРҐ, Н. Й.
Марія Білоус 1.00
Іван Лобур 1.00

АМСТЕРДАМ, Н. Й.
Комітет Ветеранів, збірка на "Принаттю" (Т. Сюрко) 100.00

ГЕРКИМЕР, Н. Й.
"Геркимер Громада" (М. Політило) 82.00

РОЧЕСТЕР, Н. Й.
Укр. Доп. Ком. в Рочестер (К. Шевчук) коляда від братств, клюбів, товариств 400.00
Мих Юрків 2.00
Ф. Боверс 1.00

ОБОРН Н. Й. Юлія Іванcс 1.00

БРОНКС, Н. Й.
Члени УНС 298 від. Й. Сидор 5.00
По 2 дол.: О. Сивіцький, К. Москалик; по 1 дол.: М. Дідоха, Е. Гупало, Д. Сидор, М. Короленко, І. Плевак, В. Морозович
А. Мандзі 2.00
Стеф. Гірний 1.00

ФРІПОРТ, Л. Ай., Н. Й.
Г. Карпович 1.00

ЯНКЕРС, Н. Й. Андрій Серафін 4.00
Пилип Гарасимів 1.00

СИРАКЮЗ, Н. Й.
Колектори коляди: Анна Танасин, Т. Бурак, Т. Каменюк, Т. Вознічачи, Т. Заліска, Мих. Олійник 144.00
Коляда: Іван Сучевський 10.00
Коляда: Укр. Кат. Ветерани 25.00
Коляда: Укр. Січ 5.00
Коляда: Тов. Молод. Жінок 25.00

ЛОНҐ АЙЛЕНД СИТИ, Н. Й.
Від. 393 УНС "Тов. Жидачів" перес. Е. Баланда) 60.00

БОСТОН, Масс.
Марія Івашко (чл. вклад.) 5.00

БОЛТМОР, Мд. Анна Чорній 5.00

ТУРНЕРС ФОЛС, Масс.
Д. Атаманюк 1.00

ЛУДЛОВ, Масс.
Тов. Ів. Франка УНС від. 253 (переслав М. Пукіш) коляда 10.00
З "Запустів" 20.00
Молод. Клюб 12.00
Члени 253 від.: по 5 дол.: Мих. Мельник і М. Пукіш; по 3 дол.: Катер. Мельник, В. Босик

ДУБЛИН, Вис. Катерина Фроз 1.00

МАНВІЛ, Р. Ай. Марія Лотис 2.00

АМГЕРСТ, Масс.
Розалія Намака (збірка по хатах) 71.75
На уродинах у п. Телеґа збірка 24.00

ДОРЧЕСТЕР, Масс.
Колекта Марія Прокніцька 307.75

СТ. ЛУІС, Мо.
З 25 літного ювилею родини В. П. Щупляк. Переслав М. Кульчицький 78.50

НОРТ ФРЕНКЛИН, Конн.
Василь Іванишин 2.00

КОЛОРАДО СПРИНҐС, Коло.
Анна Бойко 25.00

САВТ ДІРФІЛД, Масс.
Збірка на зібранню переслав Василь Гудима 27.00
По 5 дол.: В. Гудима, О. Бутний; 4 дол.: А. Залужний; по 2 дол.: Я. Романюк, О. Сельський, Е. Гаранишин, Д. Ковальський, І. Олійник; 3 д. М. Рева

МАТТАПАН, Масс.
Укр. Прав. Громада. Григорій Костецький. Збірка при обіді 56.00
Від. 234 УНС тов. ім. "Е. Коновалець" 60.0

КАНАДА:
ТОРОНТО, Онт. Вас. Когут 1.00
СИДНЕЙ, Н. С. Тимко Серватюк 1.00
ФОРТ ВИЛІЯМ, Онт. В. Кобрин 2.00
ВИННИПЕҐ, Ман. Ф. Пура 1.00
Йосиф Сарафин 1.00

КЛІВЛЕНД, Огайо Марія Керик 1.00
Катер. Лучка 10.00
Марія Бучуляк 1.00
Колекта на погреб. чл. УНС 364 від. (збірку переслала Марія Куніз) 32.00

ТОЛІДО, О. Ірина Тарановська 5.00

ЯНҐСТАВН, Огайо
"Нюкестл Громада" переслав о. Ст. Мусійчук (коляда) 22.00
По 5 дол.: Іл. Булій, Л. Століца; по 2 дол.: о. Ст. Мусійчук, Д. Булій; 3 дол. Он. Вересюк. 6.50 з "Срібного ювил". п. Березняків

МАНЧЕСТЕР, Н. Г.
Мих. Добрянський (чл. вкл.) 5.00
Марія Добрянська (ч. вклад.) 5.00
Анна Добрянська (чл. вклад.) 5.00
Ник. Маркс (чл. вкладка) 5.00
Вікторія Маркс (чл. вкладка) 5.00
Василь Сасс (чл. вкладка) 5.00
Укр. Ам. Сит. Клюб (ч. вкл.) 10.00

ПИТСФІЛД, Масс.
Коляду, переслав Антін Маланчучк 150.00
(спис жертвод. бува поміщений в часоп. "Свобода")

ГАРТФОРД, Конн.
Укр. Молодеча Орг. (секр. Галина Брезіцька) 75.00

КВІТЕНЬ, 1947

НЮ ЙОРК Н. Й.
Від Злуч. Укр. Амер. Тов. (П Кучма) 210.00
Жіноча секція ЗУАДК 200.00
Олекса Бісик 10.00
В. Мандзюк 5.00
С. Сікора 2.00
І. Купець 2.00
І. Люзьняк 1.00
М. Паламар 1.00
К. Добрянський 1.00
І. Люзняк 2.00
М. Балвиновська 1.00
К. Добранський 1.00
М. Балвиновська 1.00
Теодор Василишин 1.00

БРОНКС, Н. Й.
Жіноча Організація при Злуч. Укр. Амер. Доп. Коміт. Переслала Е. Бенцаль 200.00
Барбара Засенська 1.00
Григорій Вітович 2.00
Б. Зазинська 1.00

ПРОВИДЕНС, Р. Ай.
Укр. Прав. Церк. св. Івана 100.00
Укр. Прав. Церк. св. Івана 104.00
Омелян Рекрут 2.00
Лука Гуцяк 1.00
Ф. Лучка 1.00

НАНТИКОК, Па.
Укр. Громада з Нантикок 120.00

БРУКЛИН, Н. Й. Н. Цебрівський 1.00
Марія Турко 2.00

ШИКАҐО, Ілл. о. Омелян Мицик 2.00
Е. Будник 2.00
Е. Будник 2.00
Укр. Прав. Церк. св. Волод. 15.00

ПОНТІЯК, Міш. Мих. Писадний 10.00

ДЕТРОЙТ, Міш. М. Борис 5.00
Марія Юркевич 5.00
Антон Микитюк 2.00
Н. Горбанський 2.00
С. Воробець 1.00

ГЕМТРАМК, Міш. Дм. Ковальчук 2.00
Осип Білобривка 1.00
Василь, Ів. Крупка 1.00
Ю. Цебринський 1.00
Ів. Івасюк 1.00
Іван Ґава 1.00

В. САВТПОРТ, Конн.
Укр. Запом. Товариство 33.50
По 1 дол. до цеї суми: М. Будзів, Анастаз. Вигодна, М. Сендзів, І. Кондуб, П. Дутко, М. Ванат, Ю. Гоголь.

ЧИКОПІ ФАЛС, Масс.
Мих. Федорів 10.00

НЮАРК, Н. Дж. Андрій Шум 10.00
Ева Лисик 2.00
Г. Сеґін 1.00

ДЖИРАРДВИЛ, Па.
Марія Максимчак 5.00

ПИТСБУРҐ, Па. В. Бутинський 5.00
М. Костюк 2.00
М. Костюк 2.00

КАНАДА:
ВІННІПЕҐ, Ман. І. Гнидишин 2.00
М. Самотілка 2.00
І. Кошар 1.00
Д. Ванлу 1.00
Залуський .50

АЛБЕРТА. Іван Лібіч 2.00
М. Подоляк 2.00
С. Теслюк 2.00

ВИЛМЕРДИНҐ, Па. С. Ґула 5.00

ДЖИПСОН, О. Ілія Хлистун 5.00

КЛИФТОН, Н. Дж. І. Нестор 5.00
Р. Біда 1.00

ПАСАЙК, Н. Дж. М. Голубко 2.00
Г. Чаров 1.00

ГИЛСАЙД, Н. Дж. І. Грибик 1.00

СИРАКЮЗ, Н. Й.
Г. Манайда 5.00
Р. Жеребний 1.00

ЛЕТРОВБ, Па. А. Релік 1.00

САЛТСБУРҐ, Па. Т. Кузишин 1.00

ҐРЕЙТ МЕДОВС, Н. Дж. І. Дудак 1.00

БОНД БРУК, Н. Дж. М. Панек 5.00

БОФФАЛО, Н. Й. С. Калина 1.00
Н. Гнатик 1.00

ЛЕЙКВУД, О. А. Гаврилюк 2.00

ВУДСТАК, Ілл. Г. Сколичіс 5.00

МЕДИК ЛЕЙК Ваш. о. П. Г. Дюк 10.00

ФИЛАДЕЛФІЯ, Па. А. Наґірна 1.00
Др. Лонгин Цеґелський 100.00

ЧЕСАПІК СИТІ, Мд. С. Блендий 1.00

ЛОС АНДЖЕЛЕС, Каліф.
Д. Барабаш 20.00

ЛИНБРУК, Н. Й. Марія Дикий 5.00

ЛОНҐ АЙЛЕНД, Н. Й.
В. Новаковський 10.00
Укр. Жін. Запом. Товар. (М. Врублевська) 10.00

ІМАС, Па. Мих. Гуцелюк 5.00

ЕЛМАЙРА, Н. Й. Ант. Ковальчик 5.00
Григорій Левуш 5.00

ВОРСТЕР, Масс. Осип Зазуляк 10.00

ЧЕСТЕР, Па. Василь Новак 2.00
Даніїл Яворський 1.00

ЛИЧБУРҐ, Па. Т. Ковальчук 2.00

КЛИФТОН, Н. Дж. Іван Фафран 12.00

КЛЕЙФАНД, Па. Мих. Пилипів 1.00

ОЛИМПІЯ, Па. Тереса Іліцька 2.00

МІЯМІ, Фла.
Укр. Ам. Клюб (Тео. Мимрик) 50.65

РЕНОЛДСВИ, Па.
Тов. Провид. (Іван Шпак) 10.00

КЕМБРИДЖ, Масс.
Іван Камінський 5.00

МІКІС РАКС, Па. А. Шабат 10.00

ПОРТ ГЮРОН, Міш. Григ. Бахур 10.00

ФОРЕСТВИЛЛ, Конн.
Олекс. Калімон 30.00

СТРАТФОРД, Конн. Ник. Варій 5.00

ЕМБРИДЖ, Па.
Тов. св. Миколая УНС від. 276 61.00
Тов. св. Миколая УНС від. 276 дар писанка 50.00
Від членів тогож відділу 11.00

ЧЕЙС ПАК ФАЛС, Масс.
Мих. Федорів 10.00

САВТПОРТ, Конн.
Укр. Запом. Тов. (Г. Гоголь) 33.00

ШЕРОН, Па.
Укр. Прав. Парохія в Шерон 25.00

ПЛЕЙНС, Па. 48 від. УНС 10.00
Мих. Негребецький 10.00

МАНЧЕСТЕР, Н. Й.
Василь Матковський 2.00

РАРИТОН, Н. Дж. Н. Повадюк 10.00
Іван Туранський 10.00

СТ. ЛУІС, Мо. Др. Ник. Клим 25.00

ЯНҐСТАВН, Огайо
Укр. Прав. Церк. в Шерон, Па. Писанка для спитальців, о. Ст. КМусійчук, з мирования 10.50
По 1 дол.: В. Волос, Р. Боґдан, Е. Волощин, П. Пастерная, В. Сич, О. Кузьман, Я. Ясиновсь- Ю. Кульчицький, Д. Телявський, Ю. Годований, п-ні Ганяк, М. Мудрак, Я. Мешова; по 50 Я. Цап, О. Пиш, п-і Цебак. Разом 25.00

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. Н. Кругар 5.00
Марія Куц 1.00

РОЧЕСТЕР, Н. Й.
Д. Татиґа 2.00



Українські діти, яких є до 25 тисяч в скитальчих таборах